التقرير السنوي ٢٠٠٦

عاماً مساهمة في بناء عمان الزاهرة

بنك الاسكان العماني (ش.م.ع.م)

-كلنا نبني عمان-

حضرة صاحب الجلالة السلطان قابوس بن سعيد المعظم

بنك الاسكان العماني (ش.م.ع.م)

-كلنا نبني عمـان-

المحتويـات

الإدارة العامة و فروع البنك	٤
دوائر الإدارة العامة	٥
المسـاهمـون	٦
أعضاء مجلس الإدارة	٧
تقرير مجلس الإدارة	٩
تقرير مراقبي الحسابات	١٦ – ١٧
الميزانية العمومية	١٨
بيان الدخل	١٩
قائمة التغييرات في حقوق المساهمين	٢٠
قائمة التدفقات النقدية	٢١
إيضاحات حول القوائم المالية	٢٢-٤٠

مدراء الإدارة العامة و فروع البنك

فـروع البـنك

الإدارة العامة

ص.ب:٢٥٥٥ روي،الرمز البريدي:١١٢-سلطنة عمان

هاتف:٢٤٧٠٤٤٤٤ بدالة ١٠ خطوط،تلكس٣٠٧٧ اسكان أو إن

مركز الأستعلام :٢٤٧٩٦٣٦١ / ٢٤٧٩٦٣٦٢

البريد الإلكتروني:ohb@ohb.co.om الموقع على الأنترنت:www.ohb.co.om

الفرع الرئيسي

ص.ب:٢٥٥٥روي،الرمز البريدي:١١٢،سلطنة عمان

هاتف:٢٤٧٠٤٧١٣/٢٤٧٠٣٩٦٣،تليفاكس:٢٤٧٠٤٠٦٠

فرع صلالة

ص.ب:٩٦٦صلالة،الرمز البريدي:٢١١،سلطنة عمان

هاتف:٢٣٢٩١٤٣١/٢٣٢٩٢٣٣٧،تليفاكس:٢٣٢٩٥٦٥٢

فرع صحار

ص.ب:٢٥٢صحار،الرمز البريدي:٣١١، سلطنة عمان

هاتف:٢٦٨٤٠٣٦٦/٢٦٨٤٢٣٦٦،تليفاكس:٢٦٨٤١٣٦٦

فرع صور

ص.ب:٣٠٠صور،الرمز البريدي:٤١١، سلطنة عمان

هاتف:٢٥٥٤٠٣٢٤/٢٥٥٤٠٢٤٢تليفاكس:٢٥٥٤٣٣٢٤

فرع نزوى

ص.ب:٧١١نزوى،الرمز البريدي:٦١١، سلطنة عمان

هاتف:٢٥٤١٠٣٧٥/٢٥٤١٠٤٦٥تليفاكس:٢٥٤١٠٠٧٥

فرع خصب

ص.ب:٢٨خصب،الرمز البريدي:٨١١، سلطنة عما

هاتف:٢٦٨٣٠٤٤٨تليفاكس:٢٦٨٣٠٤٤٩

فرع البريمي

ص.ب:٣٧٠ البريمي،الرمز البريدي:٥١٢، سلطنة عمان

هاتف:٢٥٦٥٠٧٠٦تليفاكس:٢٥٦٥٠٧٠٧

فرع الرستاق

ص.ب:٢٢٢الرستاق،الرمز البريدي:٣١٨ سلطنة عمان

هاتف:٢٦٨٧٥٧٩٩/٢٦٨٧٥٨٠٠تليفاكس:٢٦٨٧٨٨٢٠

فرع ابراء

ص.ب:٢٦٢ ابراء،الرمز البريدي:٤١٣ سلطنة عمان

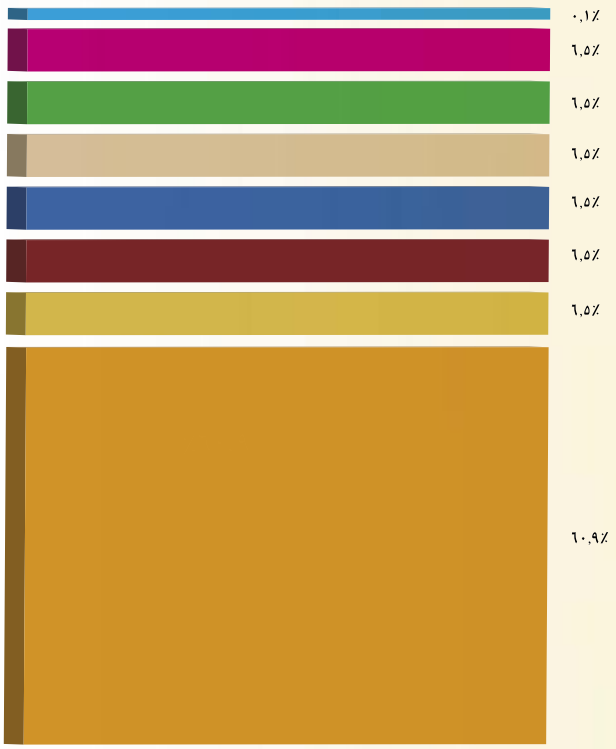
هاتف:٢٥٥٧٠٦٣٠/٢٥٥٧١٣٠٤تليفاكس:٢٥٥٧٠٨٣٠

الإدارة العامـة

مكتب المدير العام		
البدالة / المحول	المباشر	الفاكس
١٤١٤/٢٤٧٠٤٤٤٤	٢٤٧٠٣٧٦٧	٢٤٧٠٤٠١٧
مكب مساعد المدير العام		
البدالة / المحول	المباشر	الفاكس
٢٠٠٤/٢٤٧٠٤٤٤٤	٢٤٧٠٢٨٨٧	٢٤٧٩٣٦٦٤
مكتب الدراسات و التطوير		
البدالة / المحول	المباشر	الفاكس
١٥٥٠/٢٤٧٠٤٤٤٤		٢٤٧٩٣٧٧٦
دائرة الحاسب الآلي		
البدالة / المحول	المباشر	الفاكس
١٥١١/٢٤٧٠٤٤٤٤	٢٤٧٠٨٩٩٥	٢٤٧٩٥٣٢٣
دائرة التدقيق الداخلي		
البدالة / المحول	المباشر	الفاكس
١٥٠٥/٢٤٧٠٤٤٤٤	٢٤٧٩٦٩٧٦	٢٤٧٩٧٣٨٢
دائرة الشئون الهندسية		
البدالة / المحول	المباشر	الفاكس
١٣١٣/٢٤٧٠٤٤٤٤	٢٤٧٨٦٣٨٠	٢٤٧٩٧٣٨٠
دائرة التحصيل		
البدالة / المحول	المباشر	الفاكس
١٣١٦/٢٤٧٠٤٤٤٤	٢٤٧٠٨٩٩٤	٢٤٧٩٧٣٨١
دائرة الشئون الإدارية		
البدالة / المحول	المباشر	الفاكس
١٣٠٠/٢٤٧٠٤٤٤٤	٢٤٧٨١١٨٧	٢٤٧٩٧٣٨٢
دائرة القروض		
البدالة / المحول	المباشر	الفاكس
١٢٠٠/٢٤٧٠٤٤٤٤	٢٤٧٠٧٤٨٠	٢٤٧٠٤٠٥٠
دائرة الشئون المالية و المصرفية		
البدالة / المحول	المباشر	الفاكس
١١١١/٢٤٧٠٤٤٤٤	٢٤٧٠٨٩٥١	٢٤٧٩٨٨٠٢

المساهمون

المساهمون الأسهم	عدد الأسهم ر.ع	القيمة الأسمية المسددة ر.ع	القيمة المساهمة المسددة ر.ع	نسبة
حكومة سلطنة عمان	١٨،٢٧٠،٠٠٠	١٨،٢٧٠٠،٠٠٠	١٨،٢٧٠٠،٠٠٠	٦٠،٩٪
صندوق تقاعد جهاز الأمن الداخلي	١،٩٥٠،٠٠٠	١،٩٥٠،٠٠٠	١،٩٥٠،٠٠٠	٦،٥٪
صندوق تقاعد الحرس السلطاني العماني	١،٩٥٠،٠٠٠	١،٩٥٠،٠٠٠	١،٩٥٠،٠٠٠	٦،٥٪
صندوق تقاعد وزارة الدفاع	١،٩٥٠،٠٠٠	١،٩٥٠،٠٠٠	١،٩٥٠،٠٠٠	٦،٥٪
صندوق تقاعد شرطة عمان السلطانية	١،٩٥٠،٠٠٠	١،٩٥٠،٠٠٠	١،٩٥٠،٠٠٠	٦،٥٪
صندوق تقاعد موظفي الخدمة المدنية	١،٩٥٠،٠٠٠	١،٩٥٠،٠٠٠	١،٩٥٠،٠٠٠	٦،٥٪
الهيئة العامة للتأمينات الإجتماعية	١،٩٥٠،٠٠٠	١،٩٥٠،٠٠٠	١،٩٥٠،٠٠٠	٦،٥٪
بنك التنمية العماني (ش.م.ع.ع)	٣٠،٠٠٠	٣٠،٠٠٠	٣٠،٠٠٠	٠،١٪
الإجمالي	٣٠،٠٠٠،٠٠٠	٣٠،٠٠٠،٠٠٠	٣٠،٠٠٠،٠٠٠	١٠٠٪



- حكومة سلطنة عمان
- صندوق تقاعد جهاز الأمن الداخلي
- صندوق تقاعد الحرس السلطاني العماني
- صندوق تقاعد وزارة الدفاع
- صندوق تقاعد شرطة عمان السلطانية
- صندوق تقاعد موظفي الخدمة المدنية
- الهيئة العامة للتأمينات الإجتماعية
- بنك التنمية العماني (ش.م.ع.ع)

إجتماع الجمعية العمومية لعام ٢٠٠٦

أعضاء مجلس الإدارة

رئيس مجلس الإدارة

معالي /درويش بن إسماعيل بن علي البلوشي

أمين عام وزارة المالية

نائب رئيس مجلس الإدارة

الفاضل الشيخ /أيمن بن أحمد بن سلطان الحوسني

مدير عام المديرية العامة للشئون الإدارية والمالية بوزارة الخدمة المدنية

ممثل صندوق تقاعد موظفي الخدمة المدنية و الهيئة العامة للتأمينات الإجتماعية

الفاضل / محمد جواد بن حسن بن سليمان

مدير عام الخزينة و الحسابات – وزارة المالية

ممثل وزارة المالية

الرائد / سعيد بن عبدالله بن سعيد الحسني

ممثل صندوق تقاعد جهاز الأمن الداخلي

و صندوق تقاعد شرطة عمان السلطانية

الفاضل /راشد بن محمد بن علي المكتومي

مدير دائرة القروض - وزارة المالية

ممثل وزارة المالية

الفاضل المهندس / عبدالله بن راشد بن سليم الكيومي

مدير عام المشاريع

وزارة الاسكان و الكهرباء و المياه

ممثل وزارة المالية

الفاضل / نوح بن محمد بن مراد الزدجالي

المديرية المالية/ البحرية السلطانية العمانية

ممثل صندوق تقاعد وزارة الدفاع والحرس السلطاني العماني

أمين سر المجلس

الفاضل / عدنان بن حيدر بن درويش

المدير العام

مراجعوا الحسابات

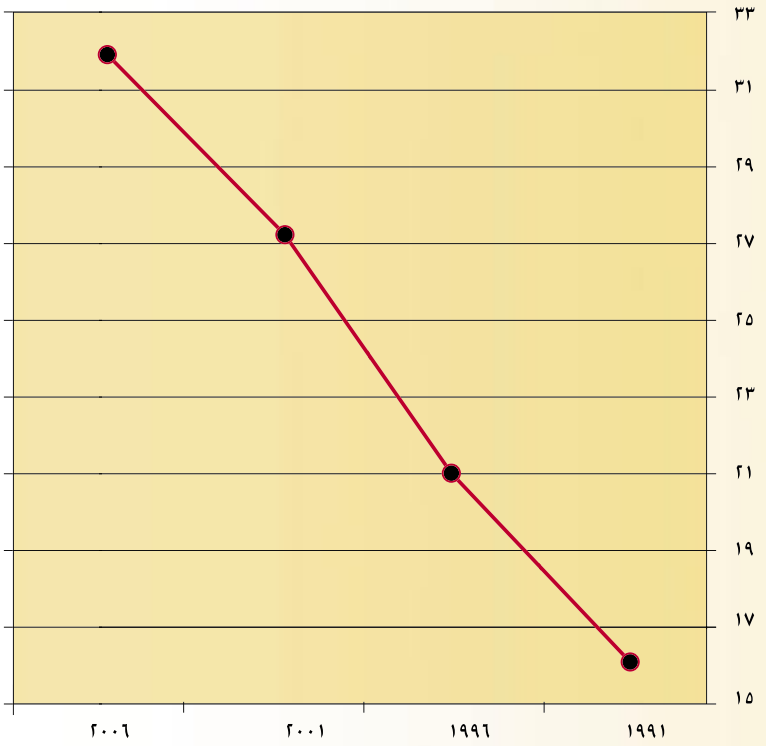
ديلويت أند توش

المستشارون القانونيون

الأفاضل / مكتب المحامي عبدالله السعيدي

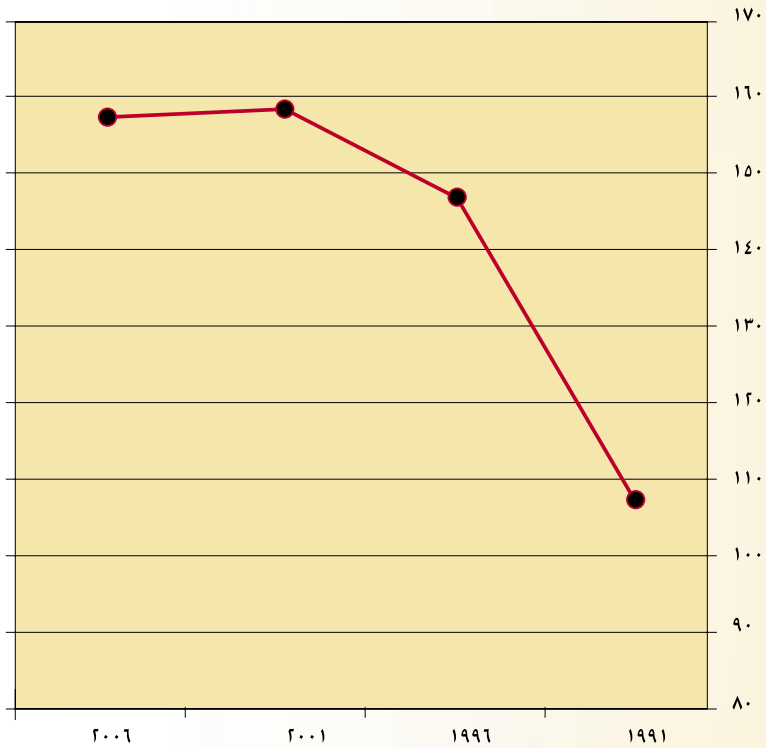
إنجـازاتـنـا

إجمالي القروض الممنوحة



أكثر من ٢٧٦٧٠ أسرة عمانية مستفيدة من قروض البنك بمبلغ يقارب ٣ر٤٦١ مليون ريال منذ إنشاء البنك و حتى نهاية عام ٢٠٠٦

صافي أرصدة القروض الممنوحة



معالي / درويش بن أسماعيل بن علي البلوشي
رئيس مجلس إدارة البنك

" تقرير مجلس إدارة البنك "

حضرات المساهمين الكرام

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته ،

أنه لمن دواعي غبطتي وسروري أن نلتقي اليوم في اجتماع الجمعية العامة (الحادي والثلاثون) ويطيب لي وبالنيابة عن مجلس إدارة البنك أن أرحب بكم أجمل ترحيب وأن أقدم لكم التقرير السنوي لمختلف أنشطة عمليات البنك عن السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦م .

المساهمين الكرام :-

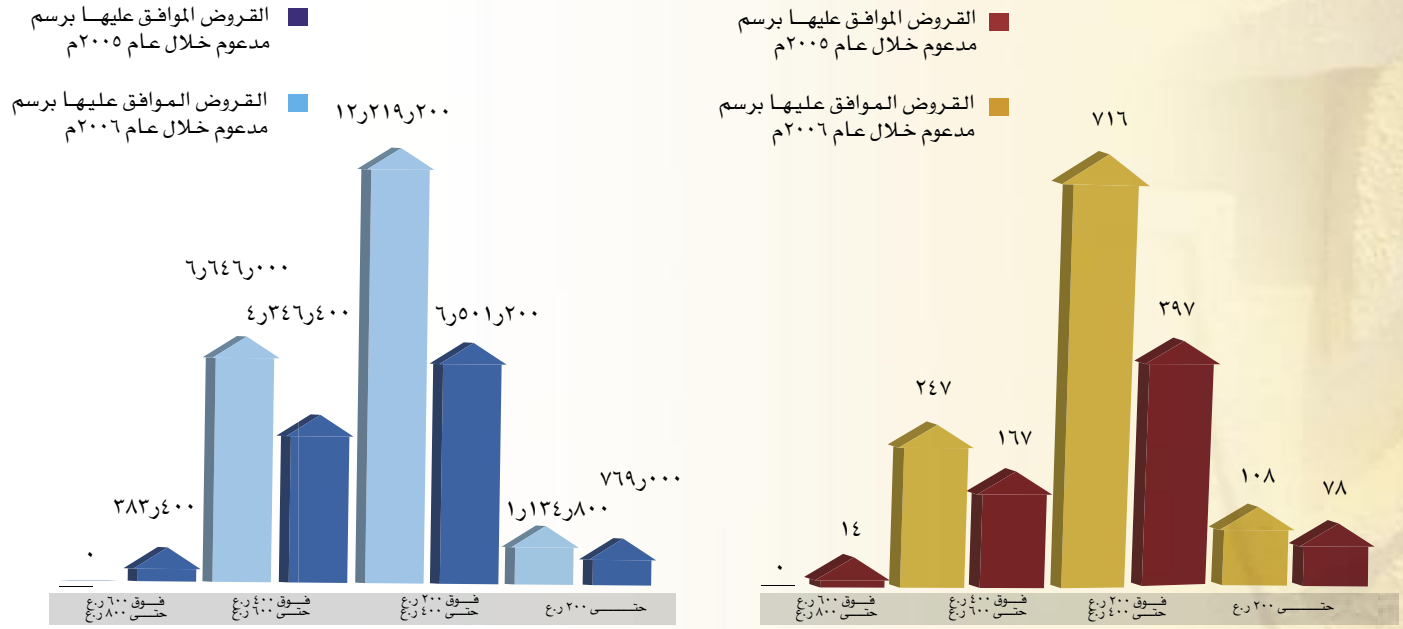
يسعدني بداية في هذا الاجتماع أن أتوجه بالشكر والتقدير إلى الحكومة الرشيدة على الدعم المالي الذي تلقاه البنك بمقدار (٨) مليون ريال عماني والذي أدى إلى تسريع منح القروض وبالتالي تخفيض فترة إنتظار طلبات القروض إلى ما دون (أربعة) أشهر بعد أن كانت تقارب (العامين) في عام ٢٠٠٥م .

وكما تعلمون إن النشاط الرئيسي للبنك محصور في مجال توفير القروض الإسكانية الميسرة للمواطنين لمساعدتهم على إمتلاك مساكن عصرية بدعم حكومي يتمثل في تحمل الجزء الأكبر من الرسم على هذه القروض تصل بحده الأقصى إلى (٧٪) وذلك تخفيفاً لعبء القروض على المواطنين خاصة ذوي الدخل المتدني الذين لا تتجاوز نسبة الرسم الذي يتحملونه عن (٣٪) ويتم منحهم هذه القروض من خلال فروع البنك المنتشرة في مختلف محافظات وولايات السلطنة .

وخلال العام ٢٠٠٦م وبفضل الدعم الذي قدمته الحكومة الرشيدة تم زيادة مخصصات القروض المدعومة لتصل إلى (٢٠) مليون ريال عماني مقارنة بمبلغ (١٢) مليون ريال عماني في عام ٢٠٠٥م ، مما مكّن البنك من توسيع قاعدة المستفيدين من هذه المخصصات من ذوي الدخول دون (٦٠٠) ريال عماني ، وبذلك بلغ عدد القروض الممنوحة لهذه الفئة ما إجماليه (١٠٧١) قرضاً بزيادة نسبتها (٨ر٦٦٪) من حيث العدد ونسبة (٢ر٧٢٪) من حيث المبلغ مقارنة بعام ٢٠٠٥م وأما ذوي الدخل من (٦٠٠ – ٨٠٠) ريال عماني فقد أستمر البنك في منحهم القروض بنفس الرسم المدعوم والموافقة عليها من مخصصات القروض غير المدعومة .

وفيما يلي توزيع القروض الموافق عليها برسم مدعوم حسب فئات الدخل مقارنة بين عامي (٢٠٠٥ - ٢٠٠٦م)

فئات الدخل الشهري	القروض الموافق عليها برسم مدعوم خلال عام ٢٠٠٥م			القروض الموافق عليها برسم مدعوم خلال عام ٢٠٠٦م				
	عدد	نسبة ٪	مبالغ ر.ع	عدد	نسبة ٪	مبالغ ر.ع	نسبة ٪	نسبة ٪
حتى ٢٠٠ ر.ع	٧٨	١١ر٩	٧٦٩ر٠٠٠	١٠٨	٦ر٤	١ر١٣٤ر٨٠٠	١٠ر١	٥ر٧
فوق ٢٠٠ حتى ٤٠٠ ر.ع	٣٩٧	٦٠ر٥	٦ر٥٠١ر٢٠٠	٧١٦	٥٤ر٢	١٢ر٢١٩ر٢٠٠	٦٦ر٩	٦١ر١
فوق ٤٠٠ حتى ٦٠٠ ر.ع	١٦٧	٢٥ر٥	٤ر٣٤٦ر٤٠٠	٢٤٧	٣٦ر٢	٦ر٦٤٦ر٠٠٠	٢٣ر٠	٣٣ر٢
فوق ٦٠٠ حتى ٨٠٠ ر.ع	١٤	٢ر١	٣٨٣ر٤٠٠	–	٣ر٢	–	–	–
المجموع	٦٥٦	٪١٠٠	١٢ر٠٠٠ر٠٠٠	١٠٧١	٪١٠٠	٢٠ر٠٠٠ر٠٠٠	٪١٠٠	٪١٠٠



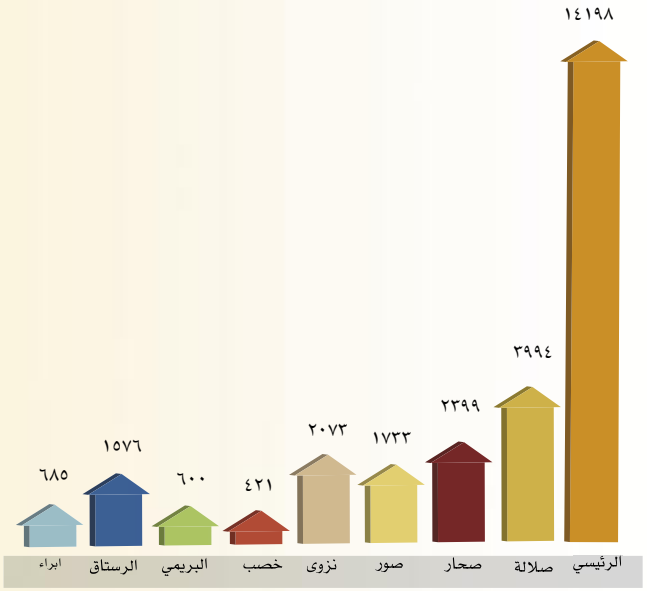
القروض الممنوحة خلال عام ٢٠٠٦م لفئات الدخل من (٦٠١ – ٨٠٠) ريال عماني تم تمريرها من مخصصات القروض غير المدعومة لإتاحة مجال أكبر بتمرير طلبات القروض لذوي الدخل حتى ٦٠٠ ريال عماني .

المساهمين الكرام :-

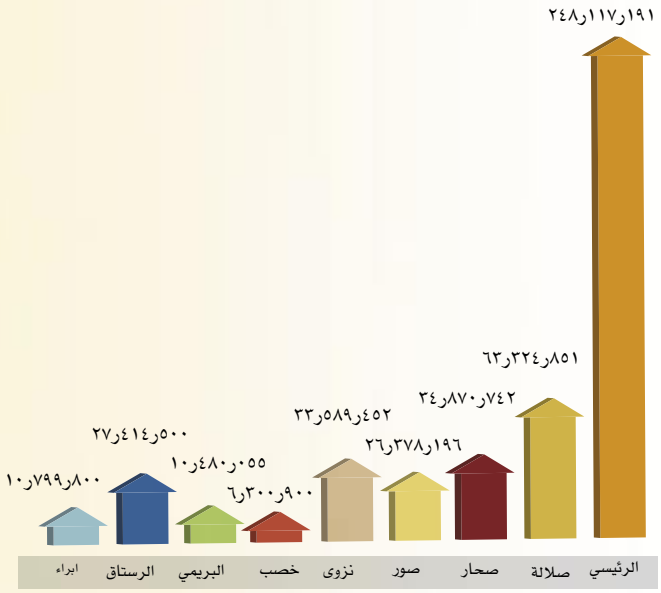
لقد بلغت إسهامات البنك في التنمية العمرانية من خلال تقديم القروض المدعومة للمواطنين منذ تأسيس كل فرع وحتى نهاية العام ٢٠٠٦م نحو (٢٧٦٧٩) قرضاً إسكانياً بقيمة اجماليه بلغت نحو (٤٦١ر٢٧٥ر٦٨٧) ريال عماني ، وقد كان للمواطنين من ذوي الدخل المتدني والمتوسط النصيب الأكبر ، حيث بلغت جملة القروض الممنوحة لهذه الفئة منها ما عدده (٢٤٣٧٣) قرضاً بنسبة (٨٨٪) من إجمالي عددها وبقيمة اجماليه بلغت (٣٨١ر٤٨٧ر٤٢٩) ريال عماني بنسبة (٨٢ر٧٪) من إجمالي قيمتها .

القروض الموافق عليها برسم مدعوم خلال عام ٢٠٠٦م منذ تأسيس كل فرع وحتى نهاية عام ٢٠٠٦م

الفروع	القروض الموافق عليها برسم مدعوم خلال عام ٢٠٠٦م				القروض الموافق عليها برسم مدعوم منذ تأسيس كل فرع وحتى نهاية عام ٢٠٠٦م			
	عدد	نسبة ٪	مبالغ ر.ع	نسبة ٪	عدد	نسبة ٪	مبالغ ر.ع	نسبة ٪
المركز الرئيسي	٣٤٥	٣٢ر٢	٦ر٩٦١ر٨٠٠	٣٤ر٨	١٤١٩٨	٥١ر٣	٢٤٨ر١١٧ر١٩١	٥٣ر٨
صلالة	٧٧	٧ر٢	١ر٥٨٣ر١٠٠	٨ر٠	٣٩٩٤	١٤ر٤	٦٣ر٣٢٤ر٨٥١	١٣ر٧
صحار	٨٩	٨ر٣	١ر٤٧٤ر٦٠٠	٧ر٤	٢٣٩٩	٨ر٧	٣٤ر٨٧٠ر٧٤٢	٧ر٦
صور	٧٨	٧ر٣	١ر٤٣٧ر٢٠٠	٧ر٢	١٧٣٣	٦ر٣	٢٦ر٣٧٨ر١٩٦	٥ر٧
نزوى	١٥٢	١٤ر٢	٢ر٦٨٩ر٧٠٠	١٣ر٤	٢٠٧٣	٧ر٥	٣٣ر٥٨٩ر٤٥٢	٧ر٣
خصب	١٨	١ر٧	٣٠٧ر٤٠٠	١ر٥	٤٢١	١ر٥	٦ر٣٠٠ر٩٠٠	١ر٤
البريمي	٤٥	٤ر٢	٧٦٤ر٥٠٠	٣ر٨	٦٠٠	٢ر٢	١٠ر٤٨٠ر٠٥٥	٢ر٣
الرستاق	١٩٤	١٨ر١	٣ر٥٦١ر٦٠٠	١٧ر٨	١٥٧٦	٥ر٧	٢٧ر٤١٤ر٥٠٠	٥ر٩
ابراء	٧٣	٦ر٨	١ر٢٢٠ر١٠٠	٦ر١	٦٨٥	٢ر٤	١٠ر٧٩٩ر٨٠٠	٢ر٣
المجموع	١٠٧١	٪١٠٠	٢٠ر٠٠٠ر٠٠٠	٪١٠٠	٢٧٦٧٩	٪١٠٠	٤٦١ر٢٧٥ر٦٨٧	٪١٠٠



عدد القروض الموافق عليها حتى نهاية عام ٢٠٠٦



أرصدة القروض الموافق عليها حتى نهاية عام ٢٠٠٦

كما أستطاع البنك خلال العام ٢٠٠٦م بتمويل قروض إسكانية تجارية بقيمة (١٢) مليون ريال عماني مقارنة بمبلغ (٨) مليون ريال عماني في عام ٢٠٠٥م ، وقد روعي بشروط منحها مرونة كبيرة في تسهيل الإجراءات على المواطنين الراغبين في امتلاك أكثر من وحدة سكنية بهدف استثمارها في مجالات أخرى لتدر عليهم دخولاً إضافية ويحدد مقدار القرض وفق إمكانيات المواطنين المادية ويصل حجم القرض في حده الأقصى إلى (١٥٠) ألف ريال عماني بفائدة بسيطة وثابتة (٨٪) سنوياً طوال مدة القرض تحتسب على الرصيد المتناقص شهرياً.

والجدول التالي يوضح القروض الإسكانية الممنوحة برسم غير مدعوم خلال عام ٢٠٠٦م وكذلك الموافق عليها منذ تاريخ ١٩٩٣/١/١م بدء العمل بهذا النظام وحتى نهاية عام ٢٠٠٦م

الفروع	القروض الموافق عليها برسم غير مدعوم خلال عام ٢٠٠٦م				القروض الموافق عليها برسم غير مدعوم منذ تاريخ ١٩٩٣/١/١م وحتى نهاية عام ٢٠٠٦م			
	عدد	نسبة ٪	مبالغ ر.ع	نسبة ٪	عدد	نسبة ٪	مبالغ ر.ع	نسبة ٪
المركز الرئيسي	١٦١	٤٠ر١	٥ر٦٩٠ر٦٠٠	٤٧ر٤	١١٩٥	٥٢ر٧	٣٤ر٢٢٩ر١١٠	٥٨ر٩
صلالة	٥٣	١٣ر٢	١ر٧٣٧ر٦٠٠	١٤ر٥	٢٥٦	١١ر٣	٦ر٧٧١ر٤٠٠	١١ر٦
صحار	٣٤	٨ر٥	٧٩٥ر١٠٠	٦ر٦	١٤٤	٦ر٤	٣ر٢٠٨ر٧٠٠	٥ر٥
صور	٢٨	٧ر٠	٧٣٤ر٦٠٠	٦ر١	١٢٧	٥ر٦	٢ر٧٥٤ر٨٠٠	٤ر٧
نزوى	٢٩	٧ر٢	٧٤٩ر٢٠٠	٦ر٢	١٣٨	٦ر١	٢ر٨١٩ر٧٠٠	٤ر٩
خصب	٥	١ر٣	١٢١ر٤٠٠	١ر١	٣٢	١ر٤	٥٤٦ر٢٠٠	١ر٠
البريمي	١٤	٣ر٥	٣٤٠ر١٠٠	٢ر٨	٨٥	٣ر٨	١ر٨٢٨ر٠٢٥	٣ر١
الرستاق	٦٠	١٥ر٠	١ر٤٨٨ر٣٠٠	١٢ر٤	٢١٩	٩ر٧	٤ر٦٨٥ر٢٠٠	٨ر١
ابراء	١٧	٤ر٢	٣٤٣ر١٠٠	٢ر٩	٦٩	٣	١ر٢٨٢ر٢٠٠	٢ر٢
المجموع	٤٠١	٪١٠٠	١٢ر٠٠٠ر٠٠٠	٪١٠٠	٢٢٦٥	٪١٠٠	٥٨ر١٢٥ر٣٣٥	٪١٠٠

وأما عن الوضع المالي للبنك فإن جهود مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية تتركز بتبني سياسة تقوم بشكل أساسي على تعزيز المركز المالي للبنك بالموازنة بين إستحقاقات الموجودات والمطلوبات قدر الإمكان مع تحقيق قدر معقول من نمو الموجودات وحقوق المساهمين ، ومن خلال استعراض أرقام الميزانية العمومية للسنة المالية المنتهية في ٢٠٠٦/١٢/٣١م يتضح بأن البنك حقق نتائج إيجابية في مجال نشاطه القائم على منح القروض الإسكانية فقط وأبرزها يتمثل فيما يلي :-

- ارتفاع إجمالي حقوق المساهمين من (٧٨ر٤٥٨ر٢١٣) ريال عماني في نهاية العام ٢٠٠٥م تصل إلى (٨٤ر٠٦٥ر٥٠٣) ريال عماني في نهاية العام ٢٠٠٦م أي بزيادة نسبتها (٧ر١٪) وترجع هذه الزيادة إلى ارتفاع الاحتياطيات والأرباح المحتجزة وفق مقترح توزيع صافي الأرباح عن عام ٢٠٠٦م .

- إنخفاض المطلوبات من (٨٤ر١٧٦ر٤٤٣) ريال عماني في نهاية العام ٢٠٠٥م لتصل إلى (٧٦ر٤٧٩ر٧٠٧) ريال عماني في نهاية العام ٢٠٠٦م ويرجع الانخفاض بشكل رئيسي إلى سداد المستحق للبنوك الأخرى الذي كان يبلغ (٨) مليون ريال بنهاية عام ٢٠٠٥ نتيجة تحسن وضع السيولة النقدية لدى البنك وبذلك أصبحت المديونية المترتبة على البنك منحصرة فقط على القروض الحكومية .
- تحقيق أرباح بلغت في مجموعها (٨ر٠٠٧ر٢٩٠) ريال عماني بإنخفاض مقداره (٥٥٠ر٦٤٩/=) ريال عماني بنسبة (٦ر٤٪) عن أرباح عام ٢٠٠٥م إلا أن الأرباح المحققة بنهاية العام ٢٠٠٦م قياساً على ذلك تعتبر مناسبة باعتبار أن التراجع كان نتيجة إنخفاض استرداد مخصصات قيمة القروض الإسكانية المحدد والعام عن عام ٢٠٠٥م ، ويقترح مجلس الإدارة توزيع الأرباح على النحو التالي :-
- (١٠٪) من صافي الأرباح إلى الاحتياطي القانوني وهو ما يساوي مبلغ (٨٠٠ر٧٢٩/=) ريال عماني .
- (١٠٪) كأرباح نقدية على المساهمين كعائد على القيمة المدفوعة من رأس المال بنهاية عام ٢٠٠٦م وهو ما يساوي مبلغ وقدره (٣ر٠٠٠ر٠٠٠/=) ريال عماني .
- تحويل مبلغ (٢ر١٠٣ر٢٨٠/٥٠٠) ريال عماني كاحتياطي خاص .
- تحويل مبلغ (٢ر١٠٣ر٢٨٠/٥٠٠) ريال عماني كأرباح محتجزة .

وفي مجال التوظيف والتدريب فإن البنك يولي أهمية كبيرة من خلال توظيف العمانيين وتأهيلهم إلى أن أصبحت نسبة التعمين (٣ر٩٦٪) و يواصل تركيزه على تنمية الموارد البشرية ورفع مستوى كفاءتها وخبراتها بواسطة دورات تدريبيه يتم تنفيذها في مركز التدريب بالبنك ومن خلال المعاهد والكليات المختلفة محليا وخارجيا تشمل مختلف جوانب العمل للإرتقاء بنوعية الخدمات التي يقدمها البنك إلى المواطنين .

كما أحيط جمعيتكم بأن مجلس الإدارة قد أعتمد ضمن موازنة عام ٢٠٠٦م إنشاء مقر دائم لفرع البنك بولاية نزوى وستتم مباشرة العمل بالمشروع خلال العام الحالي وسوف يستمر البنك في سياسة إنشاء مقار دائمة لفروعه المنتشرة في مختلف ولايات السلطنة وذلك لتسهيل الخدمات التي يقدمها للمواطنين .

ويشرفني في الختام أن أتقدم بأسمى آيات الشكر والعرفان إلى المقام السامي لمولانا حضرة صاحب الجلالة السلطان قابوس بن سعيد المعظم (حفظه الله ورعاه) على توجيهاته السامية ورعايته الكريمة للبنك ، والشكر موصول إلى الحكومة الرشيدة على الدعم المتواصل الذي تقدمه للبنك لتمكينه من الاستمرار في تقديم خدماته للمواطنين بسهولة ويسر .

كما أتقدم بخالص الشكر إلى كل من وزارة المالية والبنك المركزي العُماني وإلى جميع الوزارات والمؤسسات والهيئات الحكومية والأهلية على تعاونهم المخلص والصادق مع البنك من أجل إنجاز مهامه وواجباته .

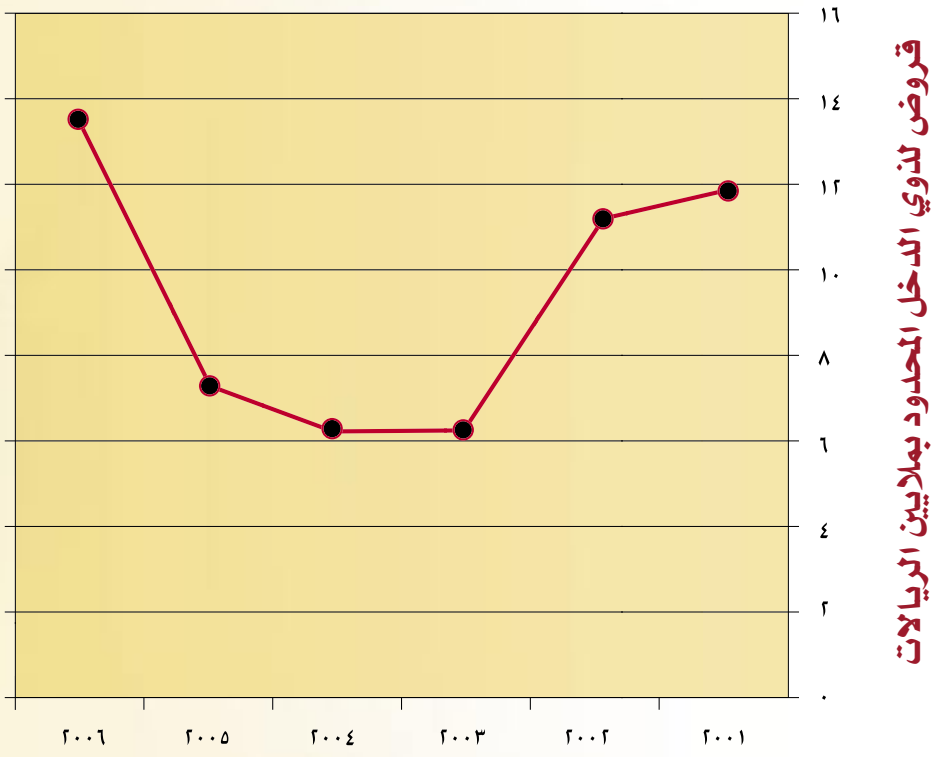
كما يسر مجلس الإدارة أن يسجل الشكر والتقدير للإدارة وموظفي البنك على تفانيهم وإخلاصهم ومجهودهم الذي بذلوه لأجل خدمة هذه المؤسسة والنهوض بها .

وفقنا الله وإياكم لمزيد من العطاء لخدمة عُماننا الحبيبة تحت ظل القيادة الحكيمة لمولانا حضرة صاحب الجلالة السلطان قابوس بن سعيد المعظم (حفظه الله ورعاه) .

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته ،،،

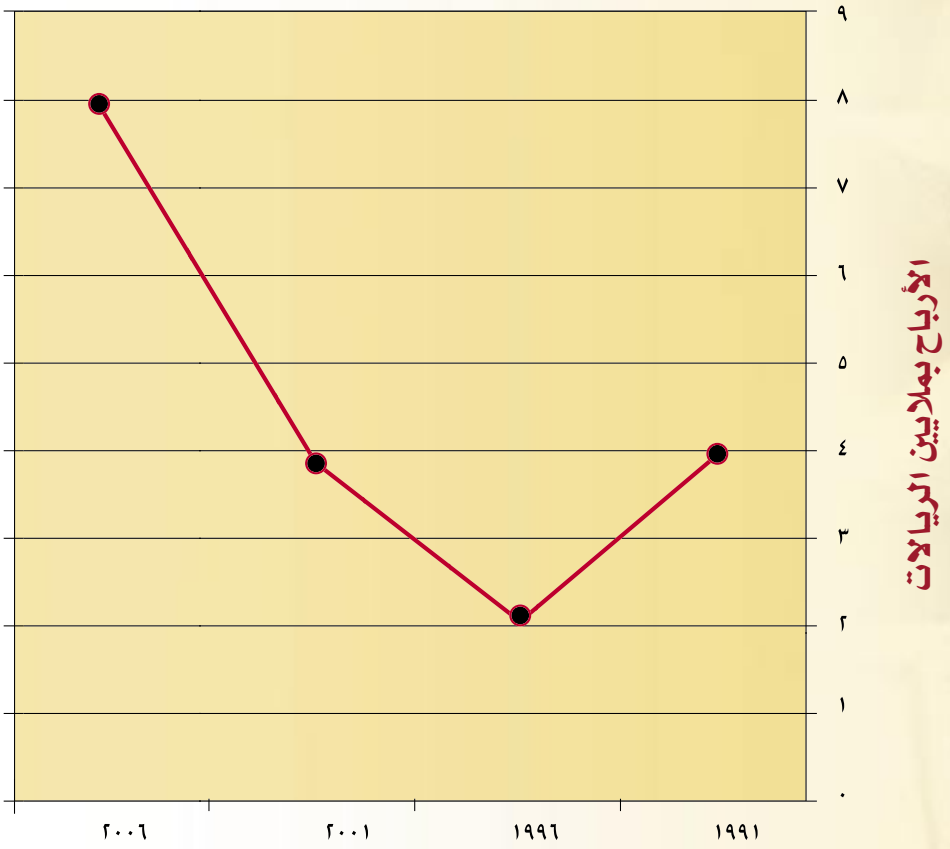
درويش بن إسماعيل بن علي البلوشي
رئيس مجلس إدارة البنك

الموافقة على جميع طلبات القروض لذوي الدخل المحدود

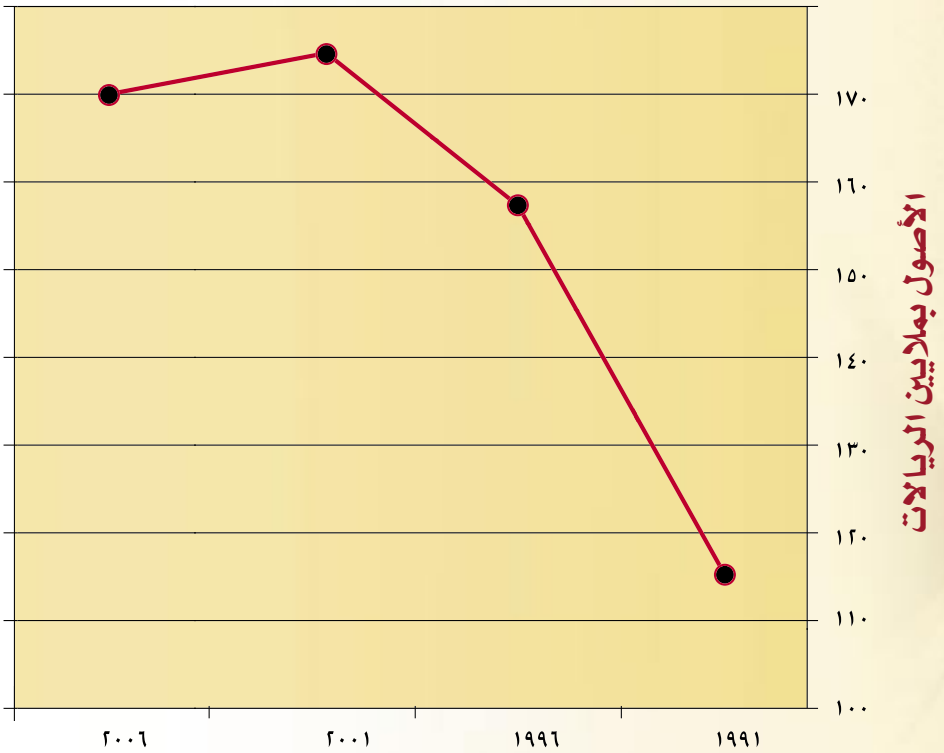


إنجـازاتـنـا

نمو الأرباح



تطور أصول البنك



البيانات المالية و تقرير مدقق الحسابات

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦

المحتويات

	الصفحة
تقرير مدقق الحسابات	١٦ – ١٧
الميزانية العمومية	١٨
بيان الدخل	١٩
بيان التغيرات في حقوق المساهمين	٢٠
بيان التدفقات النقدية	٢١
إيضاحات حول البيانات المالية	٢٢–٤٠

Deloitte.

ديلويت اند توش (الشرق الاوسط)
مركز مسقط المالي
الطابق الارضي
منطقة مطرح التجارية
صندوق البريد رقم ٢٥٨، روي
الرمز البريدي ١١٢
سلطنة عمان

هاتف : ٢٤٨١٧٧٧٠ ٩٦٨+
هاتف : ٢٤٨١٥٨٩٦ ٩٦٨+
فاكس : ٢٤٨١٥٥٨١ ٩٦٨+
www.deloitte.com

تقرير مدقق الحسابات المستقل

١

إلى مساهمي بنك الإسكان العماني ش.م.ع.م

قمنا بتدقيق البيانات المالية المرفقة **لبنك الإسكان العماني ش.م.ع.م** والتي تتكون من الميزانية العمومية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ وكل من بيانات الدخل ، التغييرات في حقوق المساهمين ، والتدفقات النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ ، وملخص للسياسات المحاسبية الهامة ، وإيضاحات تفسيرية أخرى كما هو موضح في الصفحات ٣-٢٧.

مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه البيانات المالية وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية . وتشمل هذه المسؤولية تصميم ، تطبيق والاحتفاظ برقابة داخلية لغرض إعداد وعرض البيانات المالية بصورة عادلة خالية من أخطاء جوهرية ، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ ، وتشمل مسؤولية الإدارة اختيار وإتباع سياسات محاسبية مناسبة والقيام بتقديرات محاسبية معقولة حسب الظروف .

مسؤولية مدقق الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء رأي حول هذه البيانات إستناداً إلى تدقيقنا . لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق ، وتتطلب تلك المعايير أن نتقيد بمتطلبات قواعد السلوك المهني وأن نقوم بتخطيط وإجراء التدقيق للحصول على تأكيد معقول فيما إذا كانت البيانات المالية خالية من أي أخطاء جوهرية .

يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على بيّنات تدقيق ثبوتية للمبالغ والإفصاحات في البيانات المالية . تستند الإجراءات المختارة إلى تقدير مدقق الحسابات ، بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في البيانات المالية ، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ. وعند القيام بتقييم تلك المخاطر ، يأخذ مدقق الحسابات في الاعتبار إجراءات الرقابة الداخلية للبنك والمتعلقة بالإعداد والعرض العادل للبيانات المالية ، وذلك لغرض تصميم إجراءات التدقيق المناسبة حسب الظروف ، وليس لغرض إبداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية لدى البنك . يتضمن التدقيق كذلك تقييم ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة ومعقولية التقديرات المحاسبية المعدة من قبل الإدارة ، وكذلك تقييم العرض الإجمالي للبيانات المالية .

نعتقد أن بيّنات التدقيق الثبوتية التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفر أساساً لرأينا حول التدقيق .

إلى مساهمي بنك الإسكان العماني ش.م.ع.م

الرأي

في رأينا ، أن البيانات المالية تظهر بصورة عادلة ، من جميع النواحي الجوهرية ، الوضع المالي **لبنك الإسكان العماني ش.م.ع.م** كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ وأدائه المالي ، وتدفقاته النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقا للمعايير الدولية للتقارير المالية ومتطلبات الإفصاح الواردة بقانون الشركات التجارية لعام ١٩٧٤ وتعديلاته في سلطنة عمان.

ديلويت آند توش (الشرق الأوسط)
مسقط – سلطنة عمان
١٢ مارس ٢٠٠٧

الميزانية العمومية

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦

الموجودات	إيضاح	٢٠٠٦ ريال عماني	٢٠٠٥ ريال عماني
نقد وأرصدة لدى البنوك		٩٨,١٧١	١٤٠,٩٩٠
ودائع لأجل	٤	١,٤٠٠,٠٠٠	١,٥٨٠,٠٠٠
حسابات القروض الإسكانية	٥	١٥٧,٣٥١,٨٦٣	١٥٩,٢٩٧,٨٢٧
الممتلكات والمعدات	٦	١,١٣٤,٠٤٩	١,٢٠٦,٢٠٦
موجودات أخرى	٧	٥٦١,١٢٧	٤٠٩,٦٣٣
مجموع الموجودات		١٦٠,٥٤٥,٢١٠	١٦٢,٦٣٤,٦٥٦
المطلوبات وحقوق المساهمين			
المطلوبات			
مستحق لبنوك أخرى	٨	-	٨,٠٠٠,٠٠٠
ودائع العملاء	٩	٦,٧٥٧,٨٦٣	٦,٥٢٨,٦٧٢
قروض من الحكومة	١٠	٦٤,٨٣٠,١٤٢	٦٤,٨٣٠,١٤٢
مطلوبات أخرى	١١	٤,٨٩١,٧٠٢	٤,٨١٧,٦٢٩
مجموع المطلوبات		٧٦,٤٧٩,٧٠٧	٨٤,١٧٦,٤٤٣
رأس المال والاحتياطيات			
رأس المال	١٢	٣٠,٠٠٠,٠٠٠	٣٠,٠٠٠,٠٠٠
احتياطي قانوني	١٣	٩,٣٤٢,٦٥٧	٨,٥٤١,٩٢٨
احتياطي خاص	١٤	٣٠,٧٩٩,٤٢٣	٢٨,٦٩٦,١٤٢
احتياطي اعادة تقييم	١٥	١٨٩,٢٠٠	١٨٩,٢٠٠
أرباح محتجزة		١٣,٧٣٤,٢٢٣	١١,٠٣٠,٩٤٣
مجموع رأس المال والاحتياطيات		٨٤,٠٦٥,٥٠٣	٧٨,٤٥٨,٢١٣
مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين		١٦٠,٥٤٥,٢١٠	١٦٢,٦٣٤,٦٥٦

رئيس مجلس الإدارة

المدير العام

تشكل الإيضاحات على الصفحات من ٢٢ إلى ٤٠ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية

بيان الدخل

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦

	إيضاح	٢٠٠٦ ريال عماني	٢٠٠٥ ريال عماني
رسوم خدمات مصرفية وإدارية		٧,٣٨٨,٨٤٠	٧,٢٣٥,٤٦٣
مساهمة الحكومة في الرسوم الإدارية	١٧	٦,٠٠٠,٠٠٠	٦,٠٠٠,٠٠٠
استرداد مخصص إنخفاض قيمة قروض – مخصص محدد		١٤٤,٨٨٥	٥٠٥,١٤٩
استرداد مخصص إنخفاض قيمة قروض – مخصص عام		٣٨,٢٨٧	٧١,٨٣٤
إيرادات أخرى	١٨	٨١٢,٧١٨	١,٢٣٩,٠٨٠
فوائد ودائع قصيرة الأجل		٢٧,٣٧٩	٥,٥٩٥
مجموع الإيرادات		١٤,٤١٢,١٠٩	١٥,٠٥٧,١٢١
فوائد قروض حكومية		٢,٠٤١,٥٠٧	٢,٠٤١,٥٠٧
فوائد ودائع العملاء والمستحق للبنوك والحكومة		٣٤٤,٨٣٩	٣٥٧,٩٠٨
فوائد قروض لأجل		-	١٢٩,٩٩٥
مصاريف عمومية وإدارية	١٩	٣,٥٢٠,٦٣١	٣,٤١٢,٥٣٣
مخصص انخفاض قيمة قروض – مخصص عام		١٤,٦٨٨	١٠,٠٤٨
مخصص انخفاض قيمة قروض – مخصص محدد		٢٠٨,٠٧٣	٣٠٦,٢٦٢
ديون معدومة		٢٨,٠٠٦	-
مصاريف فوائد القروض الإسكانية للموظفين		٧٦,١٣٤	٧٩,٨٠٤
استهلاك		١٧٠,٩٤١	١٦١,١٢٥
مجموع المصاريف		٦,٤٠٤,٨١٩	٦,٤٩٩,١٨٢
ربح السنة		٨,٠٠٧,٢٩٠	٨,٥٥٧,٩٣٩
العائد الأساسي للسهم	٢٠	٠/٢٦٧	٠/٢٨٥

بيان التغيرات في حقوق المساهمين

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦

	رأس المال ريال عماني	احتياطي قانوني ريال عماني	احتياطي خاص ريال عماني	احتياطي اعادة تقييم ريال عماني	ارباح محتجزة ريال عماني	المجموع ريال عماني
الرصيد في ١ يناير ٢٠٠٥	٣٠,٠٠٠,٠٠٠	٧,٦٨٦,١٣٤	٢٦,٠٤٥,٠٦٩	٢٠٤,٢٠٠	٧,٧٦٢,٣٧١	٧١,٦٩٧,٧٧٤
ربح السنة	-	-	-	-	٨,٥٥٧,٩٣٩	٨,٥٥٧,٩٣٩
أرباح اعادة تقييم	-	-	-	٢,٥٠٠	-	٢,٥٠٠
إجمالي الأرباح المعترف بها خلال السنة	-	-	-	٢,٥٠٠	٨,٥٥٧,٩٣٩	٨,٥٦٠,٤٣٩
المحول إلى الاحتياطي القانوني	-	٨٥٥,٧٩٤	-	-	(٨٥٥,٧٩٤)	-
المحول إلى الإحتياطي الخاص	-	-	٢,٦٥١,٠٧٣	-	(٢,٦٥١,٠٧٣)	-
محول للأرباح المحتجزة عن إستبعاد أصول	-	-	-	(١٧,٥٠٠)	١٧,٥٠٠	-
توزيعات نقدية مدفوعة عن عام ٢٠٠٤	-	-	-	-	(١,٨٠٠,٠٠٠)	(١,٨٠٠,٠٠٠)
الرصيد في ١ يناير ٢٠٠٦	٣٠,٠٠٠,٠٠٠	٨,٥٤١,٩٢٨	٢٨,٦٩٦,١٤٢	١٨٩,٢٠٠	١١,٠٣٠,٩٤٣	٧٨,٤٥٨,٢١٣
ربح السنة	-	-	-	-	٨,٠٠٧,٢٩٠	٨,٠٠٧,٢٩٠
إجمالي الأرباح المعترف بها خلال السنة	-	-	-	-	٨,٠٠٧,٢٩٠	٨,٠٠٧,٢٩٠
المحول إلى الاحتياطي القانوني	-	٨٠٠,٧٢٩	-	-	(٨٠٠,٧٢٩)	-
المحول إلى الإحتياطي الخاص	-	-	٢,١٠٣,٢٨١	-	(٢,١٠٣,٢٨١)	-
توزيعات نقدية مدفوعة عن عام ٢٠٠٥	-	-	-	-	(٢,٤٠٠,٠٠٠)	(٢,٤٠٠,٠٠٠)
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦	٣٠,٠٠٠,٠٠٠	٩,٣٤٢,٦٥٧	٣٠,٧٩٩,٤٢٣	١٨٩,٢٠٠	١٣,٧٣٤,٢٢٣	٨٤,٠٦٥,٥٠٣

تشكل الإيضاحات على الصفحات من٢٢ إلى٤٠ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية

بيان التدفقات النقدية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦

	٢٠٠٦ ريال عماني	٢٠٠٥ ريال عماني
الأنشطة التشغيلية		
صافي ربح السنة	٨,٠٠٧,٢٩٠	٨,٥٥٧,٩٣٩
معدل كما يلي :		
استهلاك الممتلكات والمعدات	١٧٠,٩٤١	١٦١,١٢٥
(أرباح/خسائر بيع ممتلكات ومعدات)	(٨,٠٣٠)	٨,٩٣٥
الممتلكات والمعدات المستبعده	٢,٠٦٧	٩,٠٥٧
استرداد مخصص انخفاض قيمة القروض	(١٨٣,١٧٢)	(٥٧٦,٩٨٣)
مخصص انخفاض قيمة قروض – مخصص عام	١٤,٦٨٨	١٠,٠٤٨
مخصص انخفاض قيمة قروض – مخصص محدد	٢٠٨,٠٧٣	٣٠٦,٢٦٢
استرداد مخصصات أخرى	(٢,٣٥٨)	(٣٦٢,٨٩٥)
الربح التشغيلي قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية	٨,٢٠٩,٤٩٩	٨,١١٣,٤٨٨
التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية :		
ودائع لأجل تستحق بعد أكثر من ثلاث أشهر	-	(٥٠٠,٠٠٠)
حسابات القروض الإسكانية	١,٩٠٦,٣٧٥	٥,٥١٧,٧٢١
موجودات أخرى	(١٤٩,١٣٦)	٢٣,٠٨٨
مستحق لبنوك أخرى	(٨,٠٠٠,٠٠٠)	(١,١٠٠,٠٠٠)
ودائع العملاء	٢٢٩,١٩١	(١٧٠,٦١٥)
سداد قروض لأجل من مؤسسات مالية	-	(٩,٠٦٣,٢٣٦)
مطلوبات أخرى	٧٤,٠٧٣	١٥٣,٢١٨
صافي النقد من الأنشطة التشغيلية	٢,٢٧٠,٠٠٢	٢,٩٧٣,٦٦٤
الأنشطة الإستثمارية		
شراء ممتلكات ومعدات	(١٠١,٠٧٧)	(٢٧٣,٧٠٢)
متحصلات من بيع ممتلكات ومعدات	٨,٢٥٦	٩,٥٩٢
صافي النقد المستخدم في الأنشطة الإستثمارية	(٩٢,٨٢١)	(٢٦٤,١١٠)
الأنشطة التمويلية		
توزيعات نقدية مدفوعة	(٢,٤٠٠,٠٠٠)	(١,٨٠٠,٠٠٠)
صافي التغير في النقد والنقد المعادل	(٢٢٢,٨١٩)	٩٠٩,٥٥٤
النقد والنقد المعادل في بداية السنة	١,٢٢٠,٩٩٠	٣١١,٤٣٦
النقد والنقد المعادل في نهاية السنة (إيضاح ٢٢)	٩٩٨,١٧١	١,٢٢٠,٩٩٠

تشكل الإيضاحات على الصفحات من ٢٢ إلى ٤٠ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية

إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦

١ - الشكل القانوني والأنشطة الرئيسية

بنك الإسكان العماني ش.م.ع.م (البنك) تم تأسيسه بسلطنة عمان كشركة مساهمة عمانية مقفلة وفقاً لأحكام المرسوم السلطاني رقم ٧٧/٥١ وعنوانه المسجل هو ص.ب ٢٥٥٥ روي ، الرمز البريدي ١١٢.

ويتمثل النشاط الرئيسي للبنك بمنح القروض الإسكانية للمواطنين العمانيين من خلال شبكة فروع البنك داخل سلطنة عمان.

وفقاً للنظام الأساسي للبنك يتعين توزيع نسبة (٦٪) من رأس المال على الأقل كأرباح على المساهمين . في حال عدم تحقيق البنك لصافي ربح قابل للتوزيع بعد اقتطاع الإحتياطي القانوني والإحتياطي الخاص فإن حكومة سلطنة عمان تتكفل بتغطية العجز لمقابلة متطلبات الحد الأدنى للتوزيعات النقدية ، ولا يترتب على الحكومة أي إلتزام في حال كان صافي أرباح البنك بعد اقتطاع الإحتياطي القانوني والإحتياطي الخاص تتجاوز الحد الأدنى للتوزيعات النقدية .

٢ - تطبيق معايير التقارير المالية الدولية الجديدة

في تاريخ إعداد البيانات المالية ، تم إصدار المعايير التالية ولكن لم يبدأ سريانها بعد :

- معيار التقارير المالية الدولية رقم ٧، الأدوات المالية: الإفصاحات.
- معيار لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ٩: إعادة تقييم المشتقات المدمجة.
- معيار لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ١٠: التقارير المالية المرحلية وإنخفاض القيمة

تعتقد الإدارة أن تطبيق هذه المعايير لن يكون له تأثيراً جوهرياً على البيانات المالية للبنك.

٣ - ملخص للسياسات المحاسبية المتبعة

فيما يلي ملخص للسياسات المحاسبية المتبعة في اعداد البيانات المالية :

أساس إعداد القوائم المالية

تم اعداد البيانات المالية طبقا لمعايير التقارير المالية الدولية ومتطلبات قانون الشركات التجارية لعام ١٩٧٤ وتعديلاته.

وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية ما عدا قياس بعض الموجودات بالقيمة العادلة .

احتساب رسوم الخدمات المصرفية والإدارية على حسابات القروض الإسكانية

تستحق رسوم الخدمات المصرفية والإدارية وفقاً لمبدأ الاستحقاق الزمني أخذاً بعين الإعتبار نسبة الرسوم المتعلقة بالقرض والمعدل المطبق . في الحالات التي يكون فيها استرداد رسوم الخدمات المصرفية والإدارية على حسابات القروض الإسكانية مشكوكاً فيه ، يؤجل إدراجها بقائمة الدخل لحين استلامها .

احتساب إيرادات ومصروفات الفوائد

يتم احتساب إيرادات ومصروفات الفوائد بقائمة الدخل على أساس الاستحقاق بإستخدام طريقة العائد الفعلي على الرصيد الحالي لأصل القرض أو سعر الشراء الفعلي حسب الحالة .

إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦

احتساب العمولات والرسوم

تدرج العمولات والرسوم في بيان الدخل في تاريخ المعاملة المتعلقة بها .

احتساب الدعم الحكومي

يحتسب الجزء من رسوم الخدمات المصرفية والإدارية الذي تتحمله حكومة سلطنة عُمان على أساس يومي وتتم المطالبة بتحصيله شهرياً حتى يبلغ السقف الموضوع .

حسابات القروض الإسكانية

تصنف القروض الإسكانية ، التي أنشأها البنك عن طريق تقديم أموال مباشرة للمقترض ، كقروض أنشأها البنك وتدرج بالتكلفة مخصوماً منها أية مبالغ معدومة ومخصص انخفاض قيمة القروض ورسوم الخدمات المصرفية والإدارية المحتجزة .

يتمثل مخصص انخفاض قيمة القروض بمخصصات محددة ومخصص خسائر تشير الخبرة إلى وجوده ضمن محفظة حسابات القروض الإسكانية . يمثل المبلغ المخصص الفرق بين القيمة الدفترية والقيمة القابلة للاسترداد ، وهي القيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقعة ، متضمنة المبالغ القابلة للإسترداد من الضمانات ، مخصومة على أساس معدلات الفائدة في تاريخ منح القرض .

٣ - ملخص للسياسات المحاسبية المتبعة (تابع)

الممتلكات والمعدات

تظهر الممتلكات والمعدات بالتكلفة/ إعادة التقييم مخصوماً منها الاستهلاك المتراكم . تتمثل تكلفة الممتلكات والمعدات في قيمة الشراء بالإضافة إلى أية مصاريف ضرورية للتملك .

يتم احتساب الاستهلاك لإطفاء تكلفة الممتلكات والمعدات بطريقة القسط الثابت على أساس الخدمة الفعلية المتوقعة . المعدلات السنوية الأساسية المستخدمة لهذا الغرض هي :

	سنوات
مباني	٢٥
أثاث وتركيبات ومعدات	٥ – ١٠
معدات أخرى	٥
سيارات	٥

الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ لا تستهلك حتى تصبح قيد الإستخدام ويتم استهلاكها على أساس العمر الإنتاجي للفئة التي صنفت بها .

يتم إظهار الأرباح والخسائر الناتجة عن استبعاد الأصل أو الاستغناء عنه والتي تتمثل في الفرق بين قيمة الأصل الدفترية والقيمة البيعية في بيان الدخل .

إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦

٣ - ملخص للسياسات المحاسبية المتبعة (تابع)

انخفاض الموجودات

يعمل البنك على مراجعة القيم المدرجة لموجوداته عند تاريخ كل ميزانية عمومية ، وذلك لتحديد إن كان هناك ما يشير إلى أن الموجودات قد تعرضت إلى خسائر انخفاض القيمة . إذا وجد ما يشير إلى ذلك ، يتم تقدير القيم القابلة للاسترداد وذلك لتحديد خسائر انخفاض القيمة إن وجدت .

تحدد خسائر انخفاض القيمة بالفرق بين القيمة القابلة للاسترداد والقيمة المدرجة للأصل ويتم اعتمادها كخسارة مباشرة في بيان الدخل .

في حال استرجاع خسائر انخفاض القيمة ، تتم زيادة القيمة المدرجة للأصل إلى القيمة المعدلة التي يمكن استردادها ويتم الاعتراف بالزيادة كإيراد في بيان الدخل مباشرة ، على أن لا تتجاوز القيمة المدرجة للأصل بعد الزيادة ، قيمته المدرجة فيما لو لم يتم الاعتراف بخسائر انخفاض القيمة في السابق . يتم الإعتراف بخسائر إنخفاض القيمة المستردة في بيان الدخل مباشرة ، ما عدا تلك المتعلقة بأصول معاد تقييمها فيتم معالجة الخسائر المستردة كزيادة في إحتياطي التقييم.

الإقتراض

تسجل القروض من البنوك والمؤسسات المالية والقروض الحكومية مبدئياً بالتكلفة ناقصاً تكاليف المعاملات المتعلقة بها . لاحقاً للتسجيل المبدئي ، تدرج القروض بالتكلفة المخصومة ويتم إدراج الفرق بين المتحصلات ، مخصوماً منها تكاليف المعاملة ، وقيمة الاسترداد بقائمة الدخل على مدار فترة القرض بإستخدام أسلوب الفائدة الفعلية .

مكافأة أعضاء مجلس الإدارة

يتم احتساب مكافأة أعضاء مجلس الإدارة بما يتوافق مع متطلبات قانون الشركات التجارية لعام ١٩٧٤ وتعديلاته .

مكافآت نهاية الخدمة

تستحق مكافآت نهاية الخدمة وفقاً لشروط تعاقد العاملين غير العمانيين بالبنك في تاريخ الميزانية العمومية مع مراعاة متطلبات قانون العمل العماني . تحول الدفعات إلى الهيئة العامة للتأمينات الإجتماعية بموجب المرسوم السلطاني رقم ٩١/٧٢ بالنسبة للعاملين العمانيين .

العملات الأجنبية

المعاملات بالعملات الأجنبية تدرج قيمتها بالريال العماني وفقاً لأسعار الصرف السائدة في تاريخ المعاملة. الموجودات والمطلوبات النقدية بالعملات الأجنبية تدرج قيمتها بالريال العماني وفقاً لأسعار الصرف السائدة في تاريخ الميزانية العمومية . فروق أسعار العملة تعالج بقائمة الدخل لدى ظهورها .

إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦

٣ - ملخص للسياسات المحاسبية المتبعة (تابع)

النقد والنقد المعادل

يتكون النقد والنقد المعادل من النقد والأرصدة لدى البنوك التي تستحق خلال ثلاثة أشهر من تاريخ الإيداع .

استعمال التقديرات

يتطلب إعداد البيانات المالية من الإدارة القيام بإعداد تقديرات وافتراضات تؤثر على الموجودات والمطلوبات المالية الظاهرة في تاريخ البيانات المالية والمخصصات الناتجة عنها والتغيرات في القيمة العادلة خلال العام . هذه التقديرات مبنية على افتراضات تتضمن العديد من العوامل التي تختلف درجة التأكد منها ، ويؤدي اختلاف النتائج الفعلية عن تقديرات الإدارة إلى تغيرات في الالتزامات المستقبلية المقدرة .

٤ - ودائع لأجل

	٢٠٠٦ ريال عماني	٢٠٠٥ ريال عماني
ودائع لأجل	١,٤٠٠,٠٠٠	١,٥٨٠,٠٠٠

الودائع لأجل هي بالريال العماني وتتضمن ودائع قصيرة الأجل تستحق خلال أقل من ثلاثة أشهر من تاريخ الإيداع وتحمل معدلات فائدة تتراوح بين (٢,٧٥٪ و ٣,٢٥٪) سنوياً (٢٠٠٥ - ١,٧٥٪ و ٢٪) سنويا . كذلك تتضمن الودائع لأجل وديعة تستحق خلال ستة أشهر من تاريخ الإيداع وتحمل معدل فائدة ٤,٧٥٪ سنويا (٢٠٠٥ - ٣,٢٥٪) سنوياً

٥ - حسابات القروض الإسكانية

	٢٠٠٦ ريال عماني	٢٠٠٥ ريال عماني
رصيد القروض الإسكانية كما في ١ يناير	١٦٢,٢٥١,٧٠٦	١٦٧,٦٩٠,١٥٤
القروض المصروفة خلال العام	٢٠,١٤٥,٣٦٥	١٤,٤٠٠,٧٧٠
تسديدات أصل القروض خلال العام	(٢٢,٠٧١,٨٩٢)	(١٩,٨٣٩,٢١٨)
رصيد القروض الإسكانية كما في ٣١ ديسمبر	١٦٠,٣٢٥,١٧٩	١٦٢,٢٥١,٧٠٦
مخصص انخفاض قيمة قروض - (أ) أدناه	(٢,٥١٥,٢٧٩)	(٢,٤٨٨,٧٧٥)
رسوم خدمات مصرفية وإدارية محتجزة - (ب) أدناه	(٤٥٨,٠٣٧)	(٤٦٥,١٠٤)
صافي حسابات القروض الإسكانية كما في ٣١ ديسمبر	١٥٧,٣٥١,٨٦٣	١٥٩,٢٩٧,٨٢٧

إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦

٥ - حسابات القروض الإسكانية (تابع)

أ) الحركة على مخصص انخفاض قيمة القروض خلال العام كما يلي :

	٢٠٠٦ ريال عماني	٢٠٠٥ ريال عماني
الرصيد في بداية السنة	٢,٤٨٨,٧٧٥	٢,٧٤٩,٤٤٨
مخصص انخفاض قروض - محدد	٢٠٨,٠٧٣	٣٠٦,٢٦٢
مخصص انخفاض قروض - عام	١٤,٦٨٨	١٠,٠٤٨
مخصصات مستردة خلال السنة - محدد	(١٤٤,٨٨٥)	(٥٠٥,١٤٩)
مخصصات مستردة خلال السنة - عام	(٣٨,٢٨٧)	(٧١,٨٣٤)
المعدوم خلال العام	(١٣,٠٨٥)	-
الرصيد في نهاية السنة	٢,٥١٥,٢٧٩	٢,٤٨٨,٧٧٥

ب) الحركة على رسوم الخدمات المصرفية والإدارية المحتجزة خلال العام كما يلي :

	٢٠٠٦ ريال عماني	٢٠٠٥ ريال عماني
الرصيد في بداية السنة	٤٦٥,١٠٤	٣٨٥,٨٣١
المعلق خلال السنة	٩٠,٨٢٠	١٣٩,٦٨٠
مخصص مسترد خلال السنة	(٨٢,٤٣٠)	(٥٨,٩٣٧)
المعدوم خلال السنة	(١٥,٤٥٧)	(١,٤٧٠)
الرصيد في نهاية السنة	٤٥٨,٠٣٧	٤٦٥,١٠٤

ج) بلغت القيمة الإجمالية للقروض غير المنتظمة في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ التي احتجزت عنها رسوم الخدمات المصرفية والإدارية (٣,٧٦٨,٩٠٩) ريال عماني (٢٠٠٥ - ٣,٣٣٤,٤٠٨) ريال عماني .

د) يمثل مخصص انخفاض قيمة القروض ومعدلات رسوم الخدمات المصرفية والإدارية (٧٩ ٪) من مجموع القروض غير المنتظمة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ (٢٠٠٥ - ٨٩ ٪) .

هـ) معدلات رسوم الخدمات المصرفية والإدارية تراوحت بين (١٪ إلى ٩٪) سنويا (٢٠٠٥ - ١٪ إلى ٩٪) سنوياً بالإضافة إلى الدعم المستلم من حكومة سلطنة عمان .

إيضاحات حول البيانات المالية (تابع الجدول)

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦

٦- الممتلكات والمعدات

	اراضي ومباني ريال عماني	أثاث وتركيبات ومعـــدات ريال عماني	معدات أخرى ريال عماني	سيـارات ريال عماني	أعمال راسمالية تحت التنفـــيذ ريال عماني	الإجمالي ريال عماني
التكلفة/ التقييم						
كما في ١ يناير ٢٠٠٥	١,٨١٥,٨٩٢	١,٠٤٦,٠٣٤	٦٩٠,٩٤٢	١٨٥,٧٦٢	٧٥,٠٨٤	٣,٨١٣,٧١٤
إضافات	١١٠,٨٠٦	٦٥,٥٤٨	٥٢,٤٩٨	٤٤,٨٥٠	-	٢٧٣,٧٠٢
تحويلات	٧١,٥٥٠	-	١,٤٢٦	-	(٧٢,٩٧٦)	-
إستبعادات	(١٧,٥٠٠)	(٣٤,٣٥٩)	(١٤,٧٦٩)	(٢٧,١٤٥)	(٢,١٠٨)	(٩٥,٨٨١)
تعديلات اعادة تقييم	٢,٥٠٠	-	-	-	-	٢,٥٠٠
كما في ١ يناير ٢٠٠٦	١,٩٨٣,٢٤٨	١,٠٧٧,٢٢٣	٧٣٠,٠٩٧	٢٠٣,٤٦٧	-	٣,٩٩٤,٠٣٥
إضافات	-	٢٣,١١٧	٤٢,٠٢٢	٣٠,٥٥٠	٥,٣٨٨	١٠١,٠٧٧
إستبعادات	(٢,٢٤٥)	(٢٥,٦٤٥)	(٦٦,٠٩٣)	(٣١,٣٦٨)	-	(١٢٥,٣٥١)
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦	١,٩٨١,٠٠٣	١,٠٧٤,٦٩٥	٧٠٦,٠٢٦	٢٠٢,٦٤٩	٥,٣٨٨	٣,٩٦٩,٧٦١
الاستهلاك						
كما في ١ يناير ٢٠٠٥	١,٠٤٧,٣٠٢	٩٧٨,٣٢٨	٥٠٩,٦٤٢	١٥٩,٧٢٩	-	٢,٦٩٥,٠٠١
المحمل خلال السنة	٦٤,٢٠٠	٢٠,١٧٢	٦٠,٤٢٢	١٦,٣٣١	-	١٦١,١٢٥
إستبعادات	-	(٢٦,٩٩٧)	(١٤,١٥٥)	(٢٧,١٤٥)	-	(٦٨,٢٩٧)
كما في ١ يناير ٢٠٠٦	١,١١١,٥٠٢	٩٧١,٥٠٣	٥٥٥,٩٠٩	١٤٨,٩١٥	-	٢,٧٨٧,٨٢٩
المحمل خلال السنة	٦٨,٠٥٥	٢٥,٧٢٨	٦٠,٠٨٠	١٧,٠٧٨	-	١٧٠,٩٤١
إستبعادات	-	(٢٥,٥٠٨)	(٦٦,١٨٢)	(٣١,٣٦٨)	-	(١٢٣,٠٥٨)
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦	١,١٧٩,٥٥٧	٩٧١,٧٢٣	٥٤٩,٨٠٧	١٣٤,٦٢٥	-	٢,٨٣٥,٧١٢
صافي القيمة الدفترية						
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦	٨٠١,٤٤٦	١٠٢,٩٧٢	١٥٦,٢١٩	٦٨,٠٢٤	٥,٣٨٨	١,١٣٤,٠٤٩
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥	٨٧١,٧٤٦	١٠٥,٧٢٠	١٧٤,١٨٨	٥٤,٥٥٢	-	١,٢٠٦,٢٠٦

يتضمن بند الأراضي والمباني ، أراضي بقيمة (١٨٩,٢٠٠) ريال عماني (٢٠٠٥ – ١٨٩,٢٠٠) ريال عماني ممنوحة من حكومة سلطنة عمان بدون تكلفة يتم إعادة تقييم هذه الأراضي بشكل دوري .

إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦

٧ - موجودات أخرى

	٢٠٠٦ ريال عماني	٢٠٠٥ ريال عماني
مصاريف مدفوعة مقدماً	٢٥,٥١٤	٣٣,٠٥٨
قروض شخصية للموظفين	-	٢٨٣
مديونيات أخرى	٥١٨,٢١٤	٣٥٦,٦٦٣
مخزون أدوات مكتبية	١٧,٣٩٩	١٩,٦٢٩
	٥٦١,١٢٧	٤٠٩,٦٣٣

توجد لدى البنك سلف شخصية منحت لموظفين منتهية خدماتهم بقيمة (١٢١,٩٧٧) ريال عماني (٢٠٠٥ - ١٠٩,٤٣٦) ريال عماني وقد تم عمل مخصص بكامل مبلغ السلف

المديونيات الأخرى مدرجة بعد خصم مخصصات المديونيات المشكوك في تحصيلها والفوائد المحتجزة البالغة (٤٨,٩١٥). ريال عماني (٢٠٠٥ – ٥٠,٧٠٠) ريال عماني

٨ - مستحق لبنوك أخرى

يمثل المستحق لبنوك أخرى كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ ودائع قصيرة الأجل بالريال العماني من بنك تجاري في سلطنة عُمان بمعدل فائدة(٣٪) سنوياً.

٩ - ودائع العملاء

	٢٠٠٦ ريال عماني	٢٠٠٥ ريال عماني
حسابات توفير	٢,٨٠٤,٧٥٧	٢,٨٥٣,٦٦٩
ودائع لأجل	٣,٩٥٣,١٠٦	٣,٦٧٥,٠٠٣
	٦,٧٥٧,٨٦٣	٦,٥٢٨,٦٧٢

تراوحت معدلات الفائدة على حسابات التوفير ما بين ١٪ إلى ٢٪ (٢٠٠٥ - ١٪ إلى ٢٪) سنوياً . كما تراوحت معدلات الفائدة على الودائع لأجل ما بين (٣٪ إلى ٥,٨٪) (٢٠٠٥ – ٢٪ إلى ٣,٥٪) سنوياً . ودائع العملاء تتضمن ودائع بالدولار الأمريكي بما يعادل (١,٦٥١,٥٣٦) ريال عماني (٢٠٠٥ – ١,٦٥١,٥٣٦) ريال عماني .

إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦

١٠ - قروض من الحكومة

	٢٠٠٦ ريال عماني	٢٠٠٥ ريال عماني
قرض من الحكومة – ١	٣٤,٨٣٠,١٤٢	٣٤,٨٣٠,١٤٢
قرض من الحكومة – ٢	١٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠,٠٠٠
قرض ثانوي	٢٠,٠٠٠,٠٠٠	٢٠,٠٠٠,٠٠٠
إجمالي القروض من الحكومة	٦٤,٨٣٠,١٤٢	٦٤,٨٣٠,١٤٢

أ- القرضان ١ و ٢ من حكومة سلطنة عمان بالريال العماني ويحملان فائدة (٥٪ و ٣٪) على الترتيب (٢٠٠٥ – ٥٪ و ٣٪) سنوياً . هذان القرضان يستحقا السداد في عام ٢٠١١ .

ب- خلال عام ٢٠٠١ ، وافقت حكومة سلطنة عمان على تقديم قرض ثانوي للبنك بقيمة (٢٠,٠٠٠,٠٠٠) ريال عماني ، تم صرف (١٢,٠٠٠,٠٠٠) ريال عماني منه خلال عام ٢٠٠١ وتم صرف (٢,٠٠٠,٠٠٠) ريال عماني خلال عام ٢٠٠٢ وتم صرف الرصيد المتبقي وقدره (٦,٠٠٠,٠٠٠) ريال عماني خلال عام ٢٠٠٣ . ولا يوجد جدول محدد لسداد هذا القرض .

ج- القيمة العادلة للقرضين ١ و ٢ من الحكومة كما بتاريخ الميزانية العمومية تبلغ (٣٩,٦٠٦,٠٧٠) ريال عماني (٢٠٠٥ – ٣٩,٩٥٦,١٤٢) ريال عماني . لا يمكن تحديد أي قيمة عادلة للقرض الثانوي في غياب جدول سداد ثابت .

١١ - مطلوبات أخرى

	٢٠٠٦ ريال عماني	٢٠٠٥ ريال عماني
فوائد مستحقة	١,٣٧٨,٣٥٧	١,٤٧٨,٣٦٧
تأمين للعملاء مستحق الدفع	٨٤٥,٧٨٤	٩٤٢,٧١٣
إستقطاعات مستحقة الدفع لمقاولين	٨٢١,٠٥٧	٧٨٣,٢٦٨
مكافآت نهاية الخدمة	٧٢,٨٧٤	٦٦,٥٧٥
مطلوبات أخرى	١,٧٧٣,٦٣٠	١,٥٤٦,٧٠٦
	٤,٨٩١,٧٠٢	٤,٨١٧,٦٢٩

إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦

١٢ - رأس المال

يتكون رأس مال البنك من (٣٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم) (٢٠٠٥ – ٣٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم) قيمة كل سهم ريال عماني واحد مدفوعة بالكامل . مساهمو البنك موضحون أدناه :

حكومة سلطنة عمان	٦٠,٩٪
صندوق تقاعد جهاز الأمن الداخلي	٦,٥٪
صندوق تقاعد الحرس السلطاني العماني	٦,٥٪
صندوق تقاعد وزارة الدفاع	٦,٥٪
صندوق تقاعد شرطة عمان السلطانية	٦,٥٪
صندوق تقاعد موظفي الخدمة المدنية	٦,٥٪
الهيئة العامة للتأمينات الإجتماعية	٦,٥٪
بنك التنمية العماني ش.م.ع.م	٠,١٪

١٣ - إحتياطي قانوني

وفقا للنظام الأساسي للبنك ، تجنب سنوياً عشرة بالمائة من أرباح العام لحساب الاحتياطي القانوني حتى يبلغ رصيده ما يوازي نصف رأس مال البنك المدفوع . هذا الاحتياطي غير قابل للتوزيع .

١٤ - إحتياطي خاص

وفقاً للنظام الأساسي للبنك يتم تحويل مبلغ يحدده مجلس الإدارة ، بعد الإستقطاع للإحتياطي القانوني إلى إحتياطي خاص . يمكن إستخدام هذا الإحتياطي لتغطية الديون المعدومة .

١٥ - إحتياطي اعادة تقييم

يمثل هذا الإحتياطي الفائض الناتج من إعادة تقييم الأراضي من قبل مثمنين مهنيين مستقلين . هذا الإحتياطي غير قابل للتوزيع.

١٦ - توزيعات نقدية مقترحة

إقترح مجلس إدارة البنك توزيع أرباح بمعدل (١٠٪) من رأس المال (٢٠٠٥ - ٨٪) ، وسيتم تقديم الإقتراح للإعتماد في الجمعية العامة السنوية .

إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦

١٧ - مساهمة الحكومة في الرسوم الإدارية المستحقة القبض

وفقاً للمادة رقم (٦) من المرسوم السلطاني رقم (٧٧/٥١) ، فإنه يتم تحميل المقترضين بنسبة من إجمالي معدل رسوم الخدمات المصرفية والإدارية السائدة ، ويتم تحديد تلك النسبة حسب الدخل الشهري للمقترض . تتحمل حكومة سلطنة عمان الفرق ما بين إجمالي معدل رسوم الخدمات المصرفية والإدارية السائدة ومعدل رسوم الخدمات المصرفية والإدارية المخفضة وبحد أقصى قدره (٦,٠٠٠,٠٠٠) ريال عماني للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ (٢٠٠٥ – ٦,٠٠٠,٠٠٠) ريال عماني . وفي حالة عدم وجود حد أقصى للدعم الحكومي لبلغ كامل مبلغ الدعم (٦,٣٥٢,٣٤٦) ريال عماني للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ (٢٠٠٥ – ٦,٨١٢,٤١٣) ريال عماني.

١٨ - إيرادات أخرى

	٢٠٠٦ ريال عماني	٢٠٠٥ ريال عماني
رسوم وعمولات	٧١١,٢٨١	٦٩٩,٦٠٣
إيرادات إيجار	٥٢,٧٠٠	٥٥,٩٢٦
أرباح / (خسائر) بيع أصول ثابتة	٨,٠٣٠	(٨,٩٣٥)
مخصصات مستردة	٢,٣٥٨	٣٦٢,٠١٨
إيرادات متنوعة	٣٨,٣٤٩	١٣٠,٤٦٨
	٨١٢,٧١٨	١,٢٣٩,٠٨٠

إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦

١٩ - مصاريف عمومية وإدارية

	٢٠٠٦ ريال عماني	٢٠٠٥ ريال عماني
تكاليف الموظفين	٢,٩٤٥,١٤٩	٢,٨٥٠,٤٠٨
مصاريف تدريب	١٠٣,٩٣٠	٩٤,٠٧٩
منافع وإيجارات	٦٧,٨٤٠	٨١,٠٢٨
أتعاب مهنية	٤٩,٦٦٩	٤٢,٧٧٤
تكاليف إتصالات	٥٦,٠٩٢	٥٣,١٢٦
صيانة	٣٩,٧٦٨	٣٠,٤٥٢
مصاريف سفر	٢٣,٦٦٢	٢٤,٢٣٥
بدل حضور جلسات إجتماعات مجلس الإدارة ولجانه	٢٦,٣٠٠	٢٤,٩٥٠
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة – مقترحة	٧٠,٠٠٠	٧٠,٠٠٠
مصاريف أخرى	١٣٨,٢٢١	١٤١,٤٨١
	٣,٥٢٠,٦٣١	٣,٤١٢,٥٣٣

٢٠ - العائد الأساسي للسهم

تم التوصل لربحية العائد الأساسي للسهم بقسمة صافي أرباح العام للمساهمين على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال العام . وحيث لا توجد أسهم محتملة من شأنها أن تقلل ربحية السهم الواحد ، فإن الأرباح المعدلة للسهم مطابقة للأرباح الأساسية للسهم .

	٢٠٠٦ ريال عماني	٢٠٠٥ ريال عماني
صافي ربح العام	٨,٠٠٧,٢٩٠	٨,٥٥٧,٩٣٩
المتوسط المرجح لعدد الأسهم	٣٠,٠٠٠,٠٠٠	٣٠,٠٠٠,٠٠٠
ربحية السهم الواحد الاساسية	٠/٢٦٧	٠/٢٨٥

إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦

٢١ - تعاقدات

	٢٠٠٦ ريال عماني	٢٠٠٥ ريال عماني
حسابات قروض إسكانية معتمدة نهائياً غير مدفوعة	١٠,٥٩٩,٠٥٧	٨,٣١٩,٥٢٦
حسابات قروض إسكانية معتمدة مبدئياً غير مدفوعة	١٥,٦٤٥,١٠٠	٦,٣٣٦,٧٢٥
إجمالي تعاقدات القروض	٢٦,٢٤٤,١٥٧	١٤,٦٥٦,٢٥١

٢٢-النقد والنقد المعادل

نقد وأرصدة لدى البنوك	٩٨,١٧١	١٤٠,٩٩٠
(ودائع لأجل (ايضاح ٤	١,٤٠٠,٠٠٠	١,٥٨٠,٠٠٠
	١,٤٩٨,١٧١	١,٧٢٠,٩٩٠
ناقصا : ودائع تستحق بعد أكثر من ٣ أشهر من تاريخ الإيداع	(٥٠٠,٠٠٠)	(٥٠٠,٠٠٠)
	٩٩٨,١٧١	١,٢٢٠,٩٩٠

٢٣ - معاملات مع جهات ذات علاقة

وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤ ، فإن حكومة سلطنة عمان ليست جهة ذات علاقة لأغراض هذا الإيضاح . تتم المعاملات مع الجهات ذات العلاقة وفقاً للأسس المتداولة في الأعمال وبشروط البنك الإعتيادية . القروض للجهات ذات العلاقة هي قروض جيدة ولم يتم تكوين مخصص لها .

بتاريخ ٣١ ديسمبر ، كانت الأرصدة لدى جهات ذات علاقة كما يلي :

	٢٠٠٦ ريال عماني	٢٠٠٥ ريال عماني
حسابات القروض الإسكانية	١٢,٣٤٨	١٤,٣٥٥

بلغت مكافأة أعضاء مجلس الإدارة المقترحة (٧٠,٠٠٠) ريال عماني (٢٠٠٥ – ٧٠,٠٠٠) ريال عماني .

إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦

٢٤ - تحليل الموجودات والمطلوبات

أ- فترات الإستحقاق للموجودات والمطلوبات محددة وفقاً للفترات المتبقية على تاريخ الإستحقاق كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ كانت كما يلي :

	حتى شهر واحد ريال عماني	١ – ٣ أشهر ريال عماني	٣ – ٦ أشهر ريال عماني	٦ – ٩ أشهر ريال عماني	٩ – ١٢ أشهر ريال عماني	عام واحد إلى ثلاثة أعوام ريال عماني	ثلاثة إلى خمسة أعوام ريال عماني	أكثر من خمسة أعوام ريال عماني	الإجمالي ريال عماني
الموجودات									
نقدية بالصندوق ولدى البنك	٩٨,١٧١	-	-	-	-	-	-	-	٩٨,١٧١
ودائع لأجل	٩٠٠,٠٠٠	-	٥٠٠,٠٠٠	-	-	-	-	-	١,٤٠٠,٠٠٠
حسابات القروض الإسكانية	١,٣٩٣,٨٢٠	٥,١٥٧,٩٣٥	٩,٨١٤,٤٥٣	١٤,٦٥١,٢٦١	١٦,٧٦٤,٠٩٣	١٨,٤٠٣,٢٩١	٧٢,٧٢٧,٠٨٥	١٨,٤٣٩,٩٢٥	١٥٧,٣٥١,٨٦٣
أصول ثابتة	-	-	-	-	-	-	-	١,١٣٤,٠٤٩	١,١٣٤,٠٤٩
أصول أخرى	١٧١,٨٩١	٢٢,٤٢٤	٧,٨٦٧	٧,٨٦٦	-	-	-	٣٥١,٠٧٩	٥٦١,١٢٧
إجمالي الموجودات	٢,٥٦٣,٨٨٢	٥,١٨٠,٣٥٩	١٠,٣٢٢,٣٢٠	١٤,٦٥٩,١٢٧	١٦,٧٦٤,٠٩٣	١٨,٤٠٣,٢٩١	٧٢,٧٢٧,٠٨٥	١٩,٩٢٥,٠٥٣	١٦٠,٥٤٥,٢١٠
حقوق المساهمين والمطلوبات									
ودائع العملاء	٢٤٢,٩٧٣	١,٦٧٣,٤٠٧	٩٥٨,٦٠٦	١,٦١٧,٦٠١	١٤٠,٢٣٨	٧٠١,١٨٩	٧٠١,١٨٩	٧٢٢,٦٦٠	٦,٧٥٧,٨٦٣
قروض من الحكومة	-	-	-	-	-	-	-	٦٤,٨٣٠,١٤٢	٦٤,٨٣٠,١٤٢
مطلوبات أخرى	٥٤,٧٧٤	٢,٥٨٣,٩١١	٢,١٤٦,٦٤٩	-	-	٧٢,٨٧٤	-	٣٣,٤٩٤	٤,٨٩١,٧٠٢
حقوق المساهمين	-	-	٣,٠٠٠,٠٠٠	-	-	-	-	٨١,٠٦٥,٥٠٣	٨٤,٠٦٥,٥٠٣
إجمالي حقوق المساهمين والمطلوبات	٢٩٧,٧٤٧	٤,٢٥٧,٣١٨	٦,١٠٥,٢٥٥	١,٦١٧,٦٠١	١٤٠,٢٣٨	٧٧٤,٠٦٣	٧٠١,١٨٩	١٤٦,٦٥١,٧٩٩	١٦٠,٥٤٥,٢١٠
صافي فجوة السيولة	٢,٢٦٦,١٣٥	٩٢٣,٠٤١	٤,٢١٧,٠٦٥	١٣,٠٤١,٥٢٦	١٦,٦٢٣,٨٥٥	١٧,٦٢٩,٢٢٨	٧٢,٠٢٥,٨٩٦	(١٢٦,٧٢٦,٧٤٦)	

إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦

٢٤ - تحليل الموجودات والمطلوبات (تابع)

ب- فترات الإستحقاق للموجدات والمطلوبات محددة وفقاً للفترات المتبقية على تاريخ الإستحقاق كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ كانت كما يلي :

	حتى شهر واحد ريال عماني	١ – ٣ أشهر ريال عماني	٣ – ٦ أشهر ريال عماني	٦ – ٩ أشهر ريال عماني	٩ – ١٢ أشهر ريال عماني	عام واحد إلى ثلاثة أعوام ريال عماني	ثلاثة إلى خمسة أعوام ريال عماني	أكثر من خمسة أعوام ريال عماني	لإجمالي ريال عماني
الموجودات									
نقدية بالصندوق ولدى البنك	١٤٠,٩٩٠	-	-	-	-	-	-	-	١٤٠,٩٩٠
ودائع لأجل	١,٠٨٠,٠٠٠	-	-	-	٥٠٠,٠٠٠	-	-	-	١,٥٨٠,٠٠٠
حسابات القروض الإسكانية	١,٤٢٨,٣٠١	٥,٢٨٤,٢١٧	٩,٨٣٦,٥٥٩	١٤,٥١٠,٥٥٣	١٥,٨٩٢,١٥٧	١٨,٤٧٢,١٥٩	٧٣,٧٤١,٣٨٨	٢٠,١٣٢,٤٩٣	١٥٩,٢٩٧,٨٢٧
أصول ثابتة	-	-	-	-	-	-	-	١,٢٠٦,٢٠٦	١,٢٠٦,٢٠٦
أصول أخرى	-	٢١,٢٦٨	٥٣,١٨٠	-	-	٣٣٥,١٨٥	-	-	٤٠٩,٦٣٣
إجمالي الموجودات	٢,٦٤٩,٢٩١	٥,٣٠٥,٤٨٥	٩,٨٨٩,٧٣٩	١٤,٥١٠,٥٥٣	١٦,٣٩٢,١٥٧	١٨,٨٠٧,٣٤٤	٧٣,٧٤١,٣٨٨	٢١,٣٣٨,٦٩٩	١٦٢,٦٣٤,٦٥٦
حقوق المساهمين والمطلوبات									
مستحق لبنوك أخرى	-	١,٠٠٠,٠٠٠	٧,٠٠٠,٠٠٠	-	-	-	-	-	٨,٠٠٠,٠٠٠
ودائع العملاء	٢٤٨,٤٠٥	٥٢٠,٨٥٢	١,٢٦١,٦٨٣	٧١١,٠٥٠	١,٦١٩,٤١٧	٧١٣,٤١٨	٧١٣,٤١٨	٧٤٠,٤٢٩	٦,٥٢٨,٦٧٢
قروض من الحكومة	-	-	-	-	-	-	-	٦٤,٨٣٠,١٤٢	٦٤,٨٣٠,١٤٢
مطلوبات أخرى	-	٢,٧٥٥,٨٨٥	١,٩٥٧,٧٩٥	-	-	٦٦,٥٧٥	-	٣٧,٣٧٤	٤,٨١٧,٦٢٩
حقوق المساهمين	-	-	٢,٤٠٠,٠٠٠	-	-	-	-	٧٦,٠٥٨,٢١٣	٧٨,٤٥٨,٢١٣
إجمالي حقوق المساهمين والمطلوبات	٢٤٨,٤٠٥	٤,٢٧٦,٧٣٧	١٢,٦١٩,٤٧٨	٧١١,٠٥٠	١,٦١٩,٤١٧	٧٧٩,٩٩٣	٧١٣,٤١٨	١٤١,٦٦٦,١٥٨	١٦٢,٦٣٤,٦٥٦
صافي فجوة السيولة	٢,٤٠٠,٨٨٦	١,٠٢٨,٧٤٨	(٢,٧٢٩,٧٣٩)	١٣,٧٩٩,٥٠٣	١٤,٧٧٢,٧٤٠	١٨,٠٢٧,٣٥١	٧٣,٠٢٧,٩٧٠	(١٢٠,٣٢٧,٤٥٩)	

٢٥ - تحليل حساسية معدلات الفائدة

تحليل حساسية معدلات الفائدة في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ موضح كما يلي :

	معدل الفائدة الفعلي ٪	حتى شهر واحد ريال عماني	١ – ٣ أشهر ريال عماني	٣ – ٦ أشهر ريال عماني	٦ – ٩ أشهر ريال عماني	٩ – ١٢ أشهر ريال عماني	١ – ٣ أعوام ريال عماني	٣ – ٥ أعوام ريال عماني	أكثر من خمسة أعوام ريال عماني	غير حساس لمعدل الفائدة ريال عماني	الإجمالي ريال عماني
الموجودات											
نقدية بالصندوق										٩٨,١٧١	٩٨,١٧١
ولدى البنوك	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	١,٤٠٠,٠٠٠
ودائع لأجل	٢,٧٥-٤,٧٥	٩٠٠,٠٠٠	-	٥٠٠,٠٠٠	-	-	-	-	-	-	١٥٧,٣٥١,٨٦٣
حسابات قروض إسكانية	١ - ٩	١,٣٩٣,٨٢٠	٥,١٥٧,٩٣٥	٩,٨١٤,٤٥٣	١٤,٦٥١,٢٦١	١٦,٧٦٤,٠٩٣	١٨,٤٠٣,٢٩١	٧٢,٧٢٧,٠٨٥	١٨,٤٣٩,٩٢٥	-	١,١٣٤,٠٤٩
أصول ثابتة	-	-	-	-	-	-	-	-	-	١,١٣٤,٠٤٩	٥٦١,١٢٧
أصول أخرى	٢,٧٥ – ٤,٧٥	٤٠٨	-	-	-	-	-	-	-	٥٦٠,٧١٩	
المجموع		٢,٢٩٤,٢٢٨	٥,١٥٧,٩٣٥	١٠,٣١٤,٤٥٣	١٤,٦٥١,٢٦١	١٦,٧٦٤,٠٩٣	١٨,٤٠٣,٢٩١	٧٢,٧٢٧,٠٨٥	١٨,٤٣٩,٩٢٥	١,٧٩٢,٩٣٩	١٦٠,٥٤٥,٢١٠
حقوق المساهمين والمطلوبات											
ودائع العملاء	٤,٥ – ٥,٨	٢٤٢,٩٧٣	١,٦٧٣,٤٠٧	٩٥٨,٦٠٦	١,٦١٧,٦٠١	١٤٠,٢٣٨	٧٠١,١٨٩	٧٠١,١٨٩	٧٢٢,٦٦٠	-	٦,٧٥٧,٨٦٣
قروض من الحكومة	٣ – ٥	-	-	-	-	-	-	-	٤٤,٨٣٠,١٤٢	٢٠,٠٠٠,٠٠٠	٦٤,٨٣٠,١٤٢
مطلوبات أخرى	٤,٥ – ٥,٨	٥٤,٧٧٤	-	-	-	-	-	-	-	٤,٨٣٦,٩٢٨	٤,٨٩١,٧٠٢
حقوق المساهمين	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٨٤,٠٦٥,٥٠٣	٨٤,٠٦٥,٥٠٣
مجموع حقوق المساهمين والمطلوبات		٢٩٧,٧٤٧	١,٦٧٣,٤٠٧	٩٥٨,٦٠٦	١,٦١٧,٦٠١	١٤٠,٢٣٨	٧٠١,١٨٩	٧٠١,١٨٩	٤٥,٥٥٢,٨٠٢	١٠٨,٩٠٢,٤٣١	١٦٠,٥٤٥,٢١٠
فجوة حساسية معدل الفائدة		١,٩٩٦,٤٨١	٣,٤٨٤,٥٢٨	٩,٣٥٥,٨٤٧	١٣,٠٣٣,٦٦٠	١٦,٦٢٣,٨٥٥	١٧,٧٠٢,١٠٢	٧٢,٠٢٥,٨٩٦	(٢٧,١١٢,٨٧٧)	(١٠٧,١٠٩,٤٩٢)	

إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦

٢٥ -تحليل حساسية معدلات الفائدة (تابع)

تحليل حساسية معدلات الفائدة في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ موضح كما يلي :

	معدل الفائدة الفعلي ٪	حتى شهر واحد ريال عماني	١ – ٣ أشهر ريال عماني	٣ – ٦ أشهر ريال عماني	٦ – ٩ أشهر ريال عماني	٩ – ١٢ أشهر ريال عماني	١ – ٣ أعوام ريال عماني	٣ – ٥ أعوام ريال عماني	أكثر من خمسة أعوام ريال عماني	غير حساس لمعدل الفائدة ريال عماني	الإجمالي ريال عماني
الموجودات											
نقدية بالصندوق ولدى البنوك	-	-	-	-	-	-	-	-	-	١٤٠,٩٩٠	١٤٠,٩٩٠
ودائع لأجل	١,٧٥– ٣,٢٥	١,٠٨٠,٠٠٠	-	-	-	٥٠٠,٠٠٠	-	-	-	-	١,٥٨٠,٠٠٠
حسابات قروض إسكانية	١ – ٩	١,٤٢٨,٣٠١	٥,٢٨٤,٢١٧	٩,٨٣٦,٥٥٩	١٤,٥١٠,٥٥٣	١٥,٨٩٢,١٥٧	١٨,٤٧٢,١٥٩	٧٣,٧٤١,٣٨٨	٢٠,١٣٢,٤٩٣	-	١٥٩,٢٩٧,٨٢٧
أصول ثابتة	-	-	-	-	-	-	-	-	-	١,٢٠٦,٢٠٦	١,٢٠٦,٢٠٦
أصول أخرى	٤	-	٢٨٣	-	-	-	-	-	-	٤٠٩,٣٥٠	٤٠٩,٦٣٣
المجموع		٢,٥٠٨,٣٠١	٥,٢٨٤,٥٠٠	٩,٨٣٦,٥٥٩	١٤,٥١٠,٥٥٣	١٦,٣٩٢,١٥٧	١٨,٤٧٢,١٥٩	٧٣,٧٤١,٣٨٨	٢٠,١٣٢,٤٩٣	١,٧٥٦,٥٤٦	١٦٢,٦٣٤,٦٥٦
حقوق المساهمين و المطلوبات											
مستحق لبنوك أخرى	١,٥ – ٣	-	١,٠٠٠,٠٠٠	٧,٠٠٠,٠٠٠	-	-	-	-	-	-	٨,٠٠٠,٠٠٠
ودائع العملاء	٢ – ٣,٥	٢٤٨,٤٠٥	٥٢٠,٨٥٢	١,٢٦١,٦٨٣	٧١١,٠٥٠	١,٦١٩,٤١٧	٧١٣,٤١٨	٧١٣,٤١٨	٧٤٠,٤٢٩	-	٦,٥٢٨,٦٧٢
قروض من الحكومة	٣ – ٥	-	-	-	-	-	-	-	٤٤,٨٣٠,١٤٢	٢٠,٠٠٠,٠٠٠	٦٤,٨٣٠,١٤٢
مطلوبات أخرى	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٤,٨١٧,٦٢٩	٤,٨١٧,٦٢٩
حقوق المساهمين	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٧٨,٤٥٨,٢١٣	٧٨,٤٥٨,٢١٣
المجموع		٢٤٨,٤٠٥	١,٥٢٠,٨٥٢	٨,٢٦١,٦٨٣	٧١١,٠٥٠	١,٦١٩,٤١٧	٧١٣,٤١٨	٧١٣,٤١٨	٤٥,٥٧٠,٥٧١	١٠٣,٢٧٥,٨٤٢	١٦٢,٦٣٤,٦٥٦
فجوة حساسية معدل الفائدة		٢,٢٥٩,٨٩٦	٣,٧٦٣,٦٤٨	١,٥٧٤,٨٧٦	١٣,٧٩٩,٥٠٣	١٤,٧٧٢,٧٤٠	١٧,٧٥٨,٧٤١	٧٣,٠٢٧,٩٧٠	(٢٥,٤٣٨,٠٧٨)	(١٠١,٥١٩,٢٩٦)	

إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦

٢٦ - كفاية رأس المال

يتم احتساب كفاية رأس المال وفقاً للمعايير المحددة من قبل بنك التسويات الدولي على النحو التالي :

	٢٠٠٦ ألف ريال عماني	٢٠٠٥ ألف ريال عماني
قاعدة رأس المال		
فئة ١	٨٠,٨٧٦	٧٥,٨٦٩
فئة ٢	١,٠١٨	١,٠٣٠
مجموع قاعدة رأس المال	٨١,٨٩٤	٧٦,٨٩٩
الموجودات المرجحة بالمخاطر عناصر الميزانية العمومية	٨١,٤٣٨	٨٢,٣٨٤
نسبة كفاية رأس المال ٪	٪١٠٠,٥٦	٪٩٣,٣٤

٢٧ - سياسات إدارة المخاطر

نظرة عامة

إن أنشطة البنك تعرضه لمخاطر مالية متعددة . يقوم البنك باقتراض الأموال من الحكومة والمؤسسات المالية الأجنبية والمحلية بمعدلات فائدة ثابتة وأخرى متغيرة. ولفترات مختلفة ويسعى لتحقيق مكاسب بنسبة أكثر من هوامش الفائدة عن طريق استثمار تلك الأموال في عمليات الاقتراض الاسكاني

تعمل إدارة البنك بصفة مستمرة على مراجعة سياساته وأنظمة الرقابة والضبط الداخلي وذلك لضمان اشتمالها على كافة الاجراءات التي تكفل تقليل تحقق المخاطر إلى أدنى قدر ممكن .

مخاطر الائتمان

تتمثل مخاطر الائتمان في مخاطر فشل الجهة المرتبطة بالمعاملة في العمل وفقاً للشروط والالتزامات المتعاقد عليها وبالتالي تسبب للبنك تحمل خسائر على شكل تدفق نقدي أو قيمة سوقية .

تعمل إدارة البنك على وضع الضوابط اللازمة لتقليل مخاطر الائتمان وتتضمن تلك الضوابط الرهن العقاري للمسكن . المول والتأمين على حياة المقترض والعقار

إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦

٢٧ - سياسات إدارة المخاطر (تابع)

مخاطر السيولة

تتمثل مخاطر السيولة في مخاطر تعرض البنك إلى صعوبات تدبير الأموال اللازمة لمقابلة التزاماتها في أي وقت . وقد صممت سياسات إدارة السيولة بالبنك للتأكد أنه حتى في الحالات الصعبة سيكون البنك في وضع يمكنه من مقابلة التزاماته .

يقوم كُل من مجلس الإدارة وادارة البنك بمراقبة ومتابعة متطلبات السيولة للبنك . ولا يدخر البنك وسعاً في الحصول على القروض ذات التكلفة المنخفضة محلياً أو دولياً وفقاً لآجال قصيرة وطويلة لتمويل قروضه .

مخاطر معدل الفائدة

تتمثل مخاطر معدل الفائدة في حساسية المركز المالي للبنك لتحركات معدلات الفائدة . ومن أجل تقليل هذه المخاطر يقوم البنك بالاقتراض محلياً ضمن ترتيبات لفترات تقل عن سنة . إضافة إلى ذلك فإن معدل الفائدة على القروض الحكومية منخفض مما يقلل مخاطر معدل الفائدة .

٢٨ - التقارير المالية لقطاعات الأعمال

يعمل البنك في قطاع عمل واحد فقط هو الأعمال المصرفية وتنشأ إيراداته التشغيلية من تقديم قروض إسكانية بسلطنة عمان . وقد تم الإفصاح عن كافة المعلومات المعنية ، التي تخص قطاع العمل الرئيسي ، بالميزانية العمومية وقائمة الدخل والإيضاحات بالقوائم المالية .

٢٩ - الضريبة

طبقاً لأحكام المرسوم السلطاني رقم (٧٧/٥١) فإن البنك معفي من ضريبة الدخل على الشركات .

٣٠ - القيمة العادلة

تتمثل القيمة العادلة في القيمة التي يمكن عندها مبادلة الأصول أو تسوية الإلتزامات في معاملات عادية فيما بين جهات متفهمة لتلك المعاملات وراغبة فيها . وعليه يمكن أن تظهر فروقات ما بين القيم الدفترية وفقاً لأساس التكلفة التاريخية والقيمة العادلة.

برأي أعضاء مجلس الإدارة أنه ، بإستثناء القروض من الحكومة والقروض الإسكانية ، فإن القيمة العادلة لموجودات ومطلوبات البنك لا تختلف بشكل جوهري عن القيمة الدفترية لتلك الموجودات والمطلوبات . الإفتراضات التي تم إستخدامها لتقدير القيمة العادلة هي كما يلي :

إيضاحات حول البيانات المالية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦

٣٠ - القيمة العادلة (تابع)

أدوات مالية قصيرة الأجل

القيمة الدفترية للنقدية بالصندوق ولدى البنوك والمستحق من بنوك أخرى والأدوات المالية قصيرة الأجل المدرجة بالميزانية العمومية ضمن موجودات ومطلوبات أخرى أعتبرت بمثابة تقدير معقول للقيمة العادلة بسبب طبيعتها قصيرة الأجل .

حسابات القروض الإسكانية

حسابات القروض الإسكانية يتوقع أن تستمر حتى إستحقاقها . وليس من العملي تحديد القيمة العادلة لحسابات القروض الإسكانية حيث أن الدعم المستلم من حكومة سلطنة عمان محدد بسقف تضعه الحكومة سنوياً . وتبعاً لذلك فليس من الممكن تقييم إجمالي العائد من تلك الحسابات للفترات المستقبلية .

ودائع العملاء

القيمة العادلة لحسابات التوفير التي لا تحمل تاريخ إستحقاق محدد تقارب المبلغ مستحق الدفع عند الطلب . حددت القيمة العادلة للودائع لأجل بإستخدام المعدلات السائدة على ودائع مماثلة بالسوق .

قروض لأجل من بنوك

قدرت القيم العادلة للقروض لأجل بإستخدام معدلات الفائدة السائدة على قروض مماثلة في الشروط.

قروض من الحكومة

قدرت القيمة العادلة للقرضين ١ ، ٢ (إيضاح ١٠) من الحكومة بإستخدام معدلات الفائدة المعروضة على قروض ذات شروط مماثلة . ليس من الممكن تحديد القيمة العادلة للقرض الثانوي وذلك في غياب جدول زمني لإسترداده .

٣١ - أرقام المقارنة

لقد تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة لتتناسب مع عرض البيانات للسنة الحالية .

٣٢ - الموافقة على البيانات المالية

تمت الموافقة على البيانات المالية من قبل مجلس الإدارة والموافقة على إصدارها باجتماعهم الذي عقد بتاريخ ١٢ مارس ٢٠٠٧ .